Auch im Abo

Das Inselmagazin des Norderneyer Morgen / Post Verteilung

AUGUST 2011

NOMO SZENE

# he! NORDERNEY

SAISONMAGAZIN DES NORDERNEYER MORGEN

5-STERNE: ENDE IN SICHT

SEENOTRETTUNG

MUSIC-NIGHTS 4.-7.8.

MIT INSELPLAN

Veranstaltungstermine + Fotos + Sport + Ärzte und Apotheken + Wichtige Rufnummern + Berichte + Tipps + Gezeiten + Gewinnrätsel + Kirche + Wissenswertes + Müll-Abfuhrkalender + Buspläne

# AUSFLUGSFAHRTEN AB NORDERNEY

## AUGUST 2011

**MONTAG, 01.08.2011**
**Erlebnisfahrt zu den Seehunden**
Norderney ab 16.30 Uhr
Norderney an 18.00 Uhr

**DIENSTAG, 02.08.2011**
**Fahrt nach Juist**
Norderney ab 10.00 Uhr
Norderney an 16.00 Uhr

**MITTWOCH, 03.08.2011**
**Tagesfahrt nach Spiekeroog**
Norderney ab 10.00 Uhr
Norderney an 18.00 Uhr

**DONNERSTAG, 04.08.2011**
**Fahrt nach Baltrum**
Norderney ab 13.00 Uhr
Norderney an 17.30 Uhr

**FREITAG, 05.08.2011**
**Tagesfahrt nach Langeoog**
Norderney ab 10.00 Uhr
Norderney an 18.00 Uhr

**SAMSTAG, 06.08.2011**
**Erlebnisfahrt zu den Seehunden**
Norderney ab 10.30 Uhr
Norderney an 12.00 Uhr

**MONTAG, 08.08.2011**
**Erlebnisfahrt zur „Nordic"**
Norderney ab 11.00 Uhr
Norderney an 13.00 Uhr

**Erlebnisfahrt zur „Nordic"**
Seien Sie dabei, wenn wir zu einer Tour rundum den neuen Hochsee-Bergungsschlepper in See stechen.

**DIENSTAG, 09.08.2011**
**Erlebnisfahrt zu den Seehunden**
Norderney ab 11.00 Uhr
Norderney an 13.00 Uhr

**MITTWOCH, 10.08.2011**
**Tagesfahrt nach Juist**
Norderney ab 09.30 Uhr
Norderney an 19.00 Uhr

**DONNERSTAG, 11.08.2011**
**Erlebnisfahrt zu den Seehunden**
Norderney ab 16.00 Uhr
Norderney an 17.30 Uhr

**FREITAG, 12.08.2011**
**Erlebnisfahrt zu den Seehunden**
Norderney ab 16.00 Uhr
Norderney an 17.30 Uhr

**MONTAG, 15.08.2011**
**Tagesfahrt nach Spiekeroog**
Norderney ab 09.00 Uhr
Norderney an 18.00 Uhr

**Tagesfahrt nach Spiekeroog**
Die „grüne Insel". Mit ihrem ganz eigenem, idyllischem Charme wirbt die autofreise Insel um die Gunst der Gäste.

Sehenswert: Muschelmuseum, Museumspferdebahn, Inselmuseum, „alte" Inselkirche.

**DIENSTAG, 16.08.2011**
**Fahrt nach Juist**
Norderney ab 10.00 Uhr
Norderney an 15.30 Uhr

**MITTWOCH, 17.08.2011**
**Erlebnisfahrt zu den Seehunden**
Norderney ab 13.30 Uhr
Norderney an 15.00 Uhr

**DONNERSTAG, 18.08.2011**
**Fahrt nach Baltrum**
Norderney ab 11.00 Uhr
Norderney an 17.30 Uhr

**FREITAG, 19.08.2011**
**Erlebnisfahrt zu den Seehunden**
Norderney ab 09.30 Uhr
Norderney an 11.00 Uhr

**Fahrt nach Juist**
Norderney ab 11.15 Uhr
Norderney an 17.00 Uhr

Verschenken Sie SEEREISEN

Wählen Sie aus unserem umfangreichen Angebot Ihren individuellen Geschenkgutschein!

**MONTAG, 22.08.2011**
**Tagesfahrt nach Langeoog**
Norderney ab 10.00 Uhr
Norderney an 18.00 Uhr

**Tagesfahrt nach Langeoog**
Die Inselbahn bringt Sie in wenigen Minuten vom Hafen in den Ort. Dieser Service ist bereits im Fahrpreis enthalten.

Sehenswertes: Wasserturm, Schifffahrtsmuseum, Heimatmuseum.

**DIENSTAG, 23.08.2011**
**Fahrt nach Juist**
Norderney ab 14.00 Uhr
Norderney an 20.00 Uhr

**DONNERSTAG, 25.08.2011**
**Erlebnisfahrt zu den Seehunden**
Norderney ab 11.30 Uhr
Norderney an 13.00 Uhr

**FREITAG, 26.08.2011**
**Tagesfahrt nach Juist**
Norderney ab 10.00 Uhr
Norderney an 20.00 Uhr

**MONTAG, 29.08.2011**
**Erlebnisfahrt zu den Seehunden**
Norderney ab 16.00 Uhr
Norderney an 17.30 Uhr

**DIENSTAG, 30.08.2011**
**Fahrt nach Juist**
Norderney ab 09.30 Uhr
Norderney an 15.00 Uhr

**MITTWOCH, 31.08.2011**
**Fahrt nach Baltrum**
Norderney ab 10.30 Uhr
Norderney an 15.30 Uhr

**Tagesfahrt nach Baltrum**
Das „Dornröschen". Eine Insel der kurzen Wege. Mit rd. 550 Einwohnern und ohne Autoverkehr ist sie ein Paradies für Familien.

Sehenswert: Inselglocke, alte Inselkirche, Nationalparkhaus, Heimatmuseum.

## FAHRPREISE

| AUSFLUGSZIEL | ERW. | KIND |
|---|---|---|
| **Seehunde** | 11,50 | 6,00 |
| **Juist** | 17,00 | 8,50 |
| **Baltrum** | 17,00 | 8,50 |
| **Langeoog** | 21,50 | 11,20 |
| **Spiekeroog** | 23,50 | 12,00 |
| **Nordic** | 12,00 | 6,00 |

Der Kinderpreis gilt ab 4 bis einschließlich 11 Jahre. Gruppen bitte nur nach vorheriger Vereinbarung.

Nationalpark Wattenmeer

**Erlebnisfahrten zu den Seehunden**
Mit vielfältigen Informationen und Erläuterungen zum Thema Tier- und Pflanzenwelt im Nationalpark.

NATIONALPARK-PARTNER

## SCHIFFSFAHRPLAN

NORDERNEY - NORDDEICH

04.07. - 04.09.2011

| Norddeich ab | Norderney ab |
|---|---|
| täglich | |
| 6.15 | 6.15 |
| 7.00 | 7.15 |
| 8.00 | 8.15 |
| 9.00 | 9.15 |
| 10.00 | 10.15 |
| 11.00 | 11.15 |
| 12.00 | 12.15 |
| 13.00 | 13.15 |
| 14.00 | 14.15 |
| 15.00 | 15.15 |
| 16.00 | 16.15 |
| 17.00 | 17.15 |
| 18.15 | 18.15 |
| 20.30 | 19.15 |
| zusätzlich freitags | |
| | 23.00 |

ohne Fahrzeugbeförderung

**HINWEISE:** Einsatz der Schiffe und Einhalten des Fahrplans können durch höhere Gewalt, insbesondere Wind und Wetter, beeinflusst werden. Änderungen vorbehalten.

CASSEN-TOURS
CASSEN EILS & FRISIA TOURISTIK GMBH NORDERNEY

**HINWEISE:** Fahrplanänderungen und Schiffswechsel vorbehalten. Ausfall von Fahrten aufgrund Wind und Wetter möglich.

## Information und Fahrkarten:
## (0 49 32) 913 - 13 13

**VERKAUFSSTELLEN:**
**Cassen Tours** c/o AG Reederei Norden-Frisia, Haus Schiffahrt
**Touren Treff am Hafen** Anlegestelle Brücke 3 (ca. ½ Std. vor Abfahrt)
**Reisebüro Norderney** Am Kurplatz 3

# INHALT

5-Sterne-Grundstück: Ende in Sicht ..... 4
Islandman: Neuauflage des Vorjahreserfolgs ..... 8
Warschauer Symphonieorchester: Einzigartiges Angebot ..... 12
Rauchen verboten ..... 14
Kolumne: Meine Insel ..... 16
Ein Heimatabend für den Erhalt des Krankenhauses ..... 20
Heckenrosen: Verkannte Früchtchen ..... 22
Zweite Auflage der Music-Nights Norderney ..... 24
Ansichtssache: Außen harmlos, innen verrucht ..... 26
Buchtipp: Jürgen Kehrer: Fürchte dich nicht! ..... 28
Spaßbad wird umgebaut ..... 30
Kurbeitrag für das Krankenhaus ..... 34
Aus der Seekiste: SAR – Retten und Suchen ..... 36

**SERVICE**

Ärztliche Notdienste ..... 13
Wichtige Öffnungszeiten ..... 31
Inselplan ..... 42
Veranstaltungskalender ..... 44
Wichtige Telefonnummern ..... 45
Fährplan ..... 53
Tidenkalender ..... 57
Busfahrpläne ..... 58

Solaro – Wertbeständig seit 102 Jahren

EIN HAUS VOLLER IDEEN
STRANDSTRAßE 21
26548 NORDERNEY

TEL 04932 469
FAX 04932 1014
INFO@SOLARO-NEY.DE
WWW.SOLARO-NEY.DE

DER TRADITION Solaro VERPFLICHTET

Mode VITRINE

Mode, die anzieht!

Friedrichstraße 25
+ Strandstraße 1

www.modevitrine.de

# 5-Sterne-Grundstück: Ende in Sicht

**OLG: „Berufung hat keine Aussicht auf Erfolg“**

(der) – Fast genau fünf Jahre nachdem der vermeintliche Investor Dr. Günter Jensen wie aus dem Nichts auftauchte, scheint in der ungeklärten Zukunft des ehemaligen 5-Sterne-Hotelgrundstücks die Wende eingetreten zu sein.

Rückblick: 2005 hatte der Rat der Stadt Norderney ohne Finanzierungsnachweis einem vorhabenbezogenen Bebauungsplan für den Bau eines 5-Sterne-Hotels zwischen Conversationshaus und Badehaus zugestimmt. Dies geschah wider geltendes Recht. Zu jener Zeit hieß der Bürgermeister Klaus Aldegarmann und der allgemeine Vertreter Christian Ewen.

Zumindest Christian Ewen, der vom Bauamt des Landkreises Aurich nach Norderney gewechselt war, hätte dies wissen müssen. Auch der Landkreis Aurich, der diesen Beschluss billigen musste, hatte damals keine Einwände.

Zum Jahreswechsel 2005/2006 erfolgte – trotz offenkundiger (und aktenkundiger) Zahlungsschwierigkeiten des Fonds, der mit Anlegergeldern das Hotel errichten sollte – der Abriss des früheren Verwaltungsgebäudes der Kurverwaltung.

Die Trümmer wurden nie beseitigt. Im Vorfeld des Abrisses hatte es einen intensiven Streit über die Kosten des Abrisses gegeben. Der Norderneyer Fuhrunterneh-

# Das Örtliche

## Ohne Ö fehlt Dir was

Die **neue Pocket-Ausgabe**
von Das Örtliche für
**die Insel Norderney** ist da.

Klein und handlich!

**Jetzt hier abholen:**

- **BIKE & FUN, Herrenpfad 16, Norderney**
- **Das kleine Fischrestaurant, Jann-Berghaus-Straße 11, Norderney**
- **Hotel Haus Waterkant, Kaiserstraße 9, Norderney**
- **Insel-Immobilien GmbH, Poststraße 14, Norderney**
- **Istanbul Döner, Winterstraße 1, Norderney**
- **La Gondola, Langestraße 14, Norderney**

**Oder bestellen Sie sich Ihr Exemplar direkt beim Verlag Heinz Heise.**
**Kostenloser Versand unter: 0511 5352-444.**

Ein Angebot Ihres Verlages Das Örtliche

Verlag Heinz Heise

Karl-Wiechert-Allee 10, 30625 Hannover, Telefon: 0511 5352-444, Fax: 0511 5352-575
E-Mail: service@verlag-heise.de, Internet: www.verlag-heise.de

*Die Trümmer des Kurverwaltungsgebäudes gehören seit Ende 2005 zum Stadtbild*

mer Jakob Onnen, heute Ratsmitglied der SPD, hatte damals eine Bürgschaft gefordert und nur so weit gearbeitet, wie das Geld des Fonds reichte. Dieser Zustand ist bis heute zu sehen. Unbrauchbare Gebäudereste des ehemaligen Kurmittelhauses und die Trümmer des Kurverwaltungsgebäudes gehören seitdem zum Stadtbild.

Im Juni 2006 – im beginnenden Wahlkampf zur damaligen Kommunalwahl – erschien Dr. Günter Jensen, der damals ein Büro in Hamburg und angeblich eines in Berlin betrieb, mit seiner Firma „GPC-Gruppe“ auf der Bildfläche und löste überraschend Claus Cohrs als Geschäftsführer des Hotelfonds ab. Das Berliner Büro der „GPC-Gruppe“ erwies sich nach Recherchen der Norderneyer Rundschau (einem Vorläufer des heutigen Norderneyer Morgen), die von der in Berlin lebenden Norderneyer Jounalistin Christiane Flechtner durchgeführt wurden, als Briefkastenfirma in einem schäbigen Industriebau. Mit dem Geld wohlhabender Familien sollte der Fonds geschlossen, die bisherigen Investoren ausbezahlt und das Haus gebaut werden. Woher Jensen damals kam, wissen nur die, die Jensen damals angeheuert haben. Wer das ist, liegt bis heute im Dunkel.

Sehr schnell wurde deutlich, dass Jensens Ankündigungen keine Taten folgten. Das hielt aber den damaligen Geschäftsführer der Wirtschaftsbetriebe, Lübbe Saathoff, nicht davon ab, mit Jensen einen Kaufvertrag über das Grundstück (und weitere Verträge) abzuschließen. Darin war auch eine Klausel enthalten, eine so genannte Auflassungsvormerkung, die bis heute dafür sorgt, dass das Grundstück nicht weiter genutzt werden kann. Allerdings ohne diese Klausel an etwaige Zahlungsfristen zu koppeln.

Günter Jensen, der eine juristische Ausbildung besitzt, gelang es lange Zeit, die Auflassungsvormerkung aufrecht zu erhalten. Dies obwohl die Stadt Norderney aufgrund eines Beschlusses unter dem mittlerweile neu gewählten Stadtrat unter dem ebenfalls neuen Bürgermeister Ludwig Salverius (Parteilos)

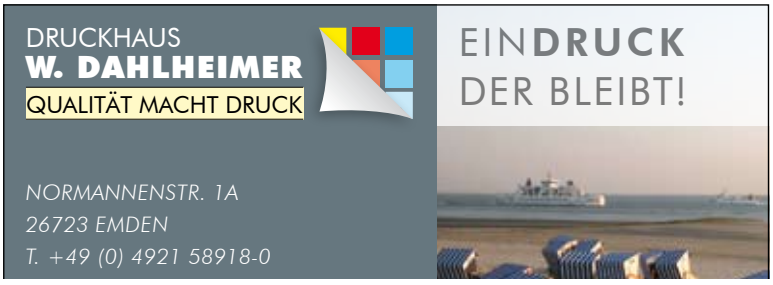
alle Verträge mangels Zahlung gekündigt hatte.

In den langsam mahlenden Mühlen der Justiz war dieser Fall zwischen dem Landgericht Aurich, wo die Wirtschaftsbetriebe der Stadt Norderney (Eigentümer des Grundstücks) Recht bekamen und dem Oberlandesgericht Oldenburg hin und hergegangen.

Zuletzt hatte Jensen im Januar 2011 einen Berufungsantrag am Oberlandesgericht Oldenburg gestellt, nachdem das Landgericht Aurich zum zweiten Mal die Ansprüche der Stadt Norderney bestätigt hatte.

Der 5. Zivilsenat des Oberlandesgericht Oldenburg hat nun am 18. Juli 2011 in einem so genannten Hinweisbeschluss angekündigt, dass der Senat vorhabe, den letzten Antrag Jensens auf Berufung abzulehnen. In seiner Begründung teilt der Senat mit, dass die Berufung keine Aussicht auf Erfolg haben werde. Dieser Beschluss werde einstimmig fallen. Im Klartext: Die Richter des 5. Zivilverfahrens haben sich in einem Umlaufverfahren bereits auf eine Entscheidung geeinigt. Gültig wird diese Entscheidung erst, wenn der Senat zum nächsten Verhandlungstag zusammentritt. Erst danach kann das Verfahren als beendet betrachtet werden.

Die Investoren, die bis 2005 Geld in den Hotelfonds eingezahlt hatten und zum Teil in einem auf dem Kurplatz aufgestellten Container geworben wurden, warten bis heute auf ihr Geld.



*Vorjahressieger bei den Herren war Andreas Niedrig, er hat in diesem Jahr die Schirmherrschaft übernommen.*

# Neuauflage des Vorjahreserfolgs

Der erste „Islandman-Triathlon“ im vergangenen Jahr war ein riesiger Erfolg. Triathlon ist ohnehin ein starker Trend. Die vom Veranstalter König Event Marketing (KEM) auf Norderney angebotene Sprint-Variante mit relativ kurzen Wettkampf-Distanzen laden auch die weniger geübten Sportler ein, ohne das Spektakel für Cracks uninteressant zu machen. Vorjahressieger Andreas Niedrig hat deshalb auch in diesem Jahr die Schirmherrschaft übernommen, er ist von der Qualität des Wettkampfs überzeugt. Als sportlicher Partner steht der TuS Norderney den Veranstaltern zur Seite.

*Auf der Promenade liegt die Wechselzone. Das Halbrund der Wellenbrecher hat den Charme eines Naturstadions.*

# Endlich. Ferien.

Michels Hotels und Ferienwohnungen · Wir bieten mehr als Meer.

Besuchen Sie unsere
Hotels und Ferienwohnungen
auf Norderney.

Wir bieten Ihnen
die unterschiedlichsten Kategorien
- zentrumsnah, im Grünen gelegen
oder mit Meerblick.

Gerne begrüßen wir Sie in unseren
Restaurants „Steakhouse Norderney“
im Kurhotel Germania und
im Hotel Hanseatic.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**

**Michels Hotels und Ferienwohnungen**
**049 32. 88 44 11**
**www.michelshotels.de**
**norderney@michelshotels.de**

MICHELS
HOTELS
&
FERIENWOHNUNGEN
NORDERNEY

*Vom Wasser geht es auf das Fahrrad. Die Radrennstrecke führt über die Straße in den Inselosten und wieder zurück.*

*In der Startzone spürt man die Anspannung der Athletinnen und Athleten.*

*Das Schwimmen im offenen Meer ist auch bei niedrigen Wellen eine Herausforderung für die Sportler.*

Nun steht der „2. wind sportswear ISLANDMAN Norderney“ (Samstag, 20. August 2011) auf dem Programm. Beim Inseltriathlon für Profis und Jedermann werden mehrere Disziplinen angeboten:

Sprint-TRI
(0,5 km Schwimmen/20km Radfahren/5km Laufen)

Jugend-TRI
(100m Schwimmen/5km Radfahren/2km Laufen)

Schnupper-TRI
(100m Schwimmen/5km Radfahren/2km Laufen)

Schüler-TRI
(50m Schwimmen/2km Radfahren/500m Laufen)

Staffel-TRI
(0,5 km Schwimmen/20km Radfahren/5km Laufen)

Die Anmeldung ist bis Sonntag, den 14. August 2011 möglich. Eine Nachmeldung nach dem offiziellen Anmeldeschluss ist am Freitag, den 19. August 2011 von 15.00 Uhr - 19.00 Uhr und am Samstag, den 20. August 2011 (Veranstaltungstag) ab 8.30 Uhr bis ca. eine Stunde vor dem jeweiligen Start auf dem Veranstaltungsgelände am Nordstrand möglich.

Weitere Informationen:

www.islandman-norderney.de

# Wann stranden Sie auf Norderney?

**Wir sind „Hier zu Hause“**

**Ihre Ansprechpartner für Immobilien auf Norderney:**
**Jann Sauerbrey, Karl-Heinz Stuhr, Nina Schorn,**
**Jörg Weddermann, Jantje Bartnick**

OLB Immobiliendienst, Strandstraße 3, Telefon: 0 49 32 / 91 83-0

# Einzigartiges Angebot

*So voll ist es nicht immer bei den Symphoniekonzerten. Mit dem Umzug in den großen Saal des Conversationshauses soll dem Konzertgeschehen in Zukunft wieder neuer Glanz gegeben werden.*

(der) - Die Warschauer Symphoniker bestreiten ihre 32. Saison auf Norderney und es wird nicht ihre letzte sein. Die Kurmusik und das sommerliche Orchesterspektakel haben auf Norderney eine lange Tradition und die wird auch fortgesetzt, erklärt Kurdirektor Wilhelm Loth. Wenngleich auch beim Symphonieorchester nicht mehr alles wie früher ist.

Der ganz große Glanz der Kurmusik früherer Tage ist verblasst.

Dies sei verständlich, sagt Wilhelm Loth, und liege daran, dass die Kurmusik nicht mehr das einzige Glanzlicht der Saison ‚sondern eines unter einer ganzen Reihe von Veranstaltungen sei. So teile sich bei den Urlaubern die Meinung. Es gebe Gäste, die sagten, das Orchester sei ein Muss, andere fragten „fällt euch nichts Neues ein?“, berichtet der Kurdirektor.

Anfang des Jahres sei im Rahmen der Bilanz-Pressekonferenz der Staatsbad Norderney GmbH (Kurverwaltung) auch über den jährlichen Posten von 300.000 Euro für das Warschauer Symphonie-Orchester gesprochen worden.

Es gehe dabei nicht um die Einsparung des Betrages, sondern um die Frage, ob das Angebot nach über 30 Jahren nicht auf eine andere Art dargestellt werden kann, erklärt Loth. Dabei sei festzuhalten, dass an der Summe selbst kaum zu rütteln sei. „Es hat einfach seinen Preis und es wäre schwierig, ein Orchester in gleicher Qualität zu bekommen“, betont Wilhelm Loth.

Es habe in der Vergangenheit Beschwerden gegeben. Das Orchester habe keinen Esprit, es komme nichts rüber. Mit dem Wechsel von Tadeusz Wicherek an die Spitze des Orchesters habe ein starker Wandel eingesetzt. Die Zusammenarbeit mit dem Norderneyer Kantor Marc Waskowiak bei der Programmgestaltung sei ebenfalls positiv aufgenommen worden. Insgesamt stehe das Orchester wieder besser da und werde wieder wahrgenommen.

Norderney stehe mit diesem besonderen Angebot in Niedersachsen alleine da. Richtige

## GESUNDHEITSDIENSTE

**Allergologie, Hautkrankheiten**
Barbara Junkmann-Brüggemann
Adolfsreihe 2 Tel. 04932 991300
**Allgemeinmedizin, Chirotherapie**
Dr. Frank Huwe
Adolfsreihe 2 Tel. 04932 927083
**Allgemeinmedizin**
Dr. Klaus de Boer u. Wolfgang Götze
Moltkestr. 8 Tel. 04932 2388
Dr. Peter Oswald
Wilhelmstr. 5 Tel. 04932 3000
Med.-Versorgungszentrum (MVZ):
Dr. Wilm Lahme, Allgemein- u. Notfallmedizin
Adolfsreihe 2 Tel. 04932 404
**Apotheken**
Kur-Apotheke, Kirchstr. 12, Tel. 04932 927000
Park-Apotheke, Adolfsreihe 2, Tel. 04932 92870
Rathaus-Apotheke, Friedrichstr. 12, Tel. 04932 588
**Chirurgische Versorgung**
Krankenhaus Norderney
Lippestraße 9-11 Tel. 04932 8050
**Dermatologie und ästhetische Medizin**
Dr. Nordwig Tomi, Krankenhaus Norderney
Lippestraße 9-11 Tel. 0 49 32 80 50
**Gynäkologe**
Thorsten Bomhard
Mühlenstr. 1 Tel. 04932 84266
**Heilpraktiker**
Wolfgang Mücke
Luisenstraße 19 Tel. 04932 935202
Karin Rass
Am Kurplatz 2 Tel. 04932 891356
**Innere Medizin**
Med.-Versorgungszentrum (MVZ):
Dr. Roelf Robisch, Gastroenterologie
Adolfsreihe 2 Tel. 04932 404
**Logopädie**
Frauke Köhn, Rheinstr. 17 Tel. 04932 3770
**Kinder- und Jugendarzt**
Dr. Jörg Wehner
Mühlenstr. 1 Tel. 04932 1013
**Physiotherapie**
Medikos, Kaiserstr. 15-16 Tel. 04932 3555
Rass/Schulze/Groß Südstr. 22 Tel. 04932 82861
Schmiegel, Langestr. 5 Tel. 04932 83887
**Psychotherapie**
Dr. Horst Schetelig,
Dr. Ulrike Schetelig, Emsstr.25 Tel. 04932 2922
**Tierarzt**
Dr. Kathrin Solaro
Fischerstr. 7 Tel. 04932 82218
**Zahnarzt**
Björn Carstens
Janusstr. 2 Tel. 04932 991077
Dr. Ivan Zovko, Ellernstr. 8b Tel. 04932 3999
Dr. Hans-Günter Willms u. Dr. Lale Cakir
Jann-Berghaus-Str. 26 Tel. 04932 1313
Beate Luis // Privat // Tel. 04932 991201
Poststr. 1 Mobil: 0171 2041947

## ÄRZTE-NOTDIENST

06.08.2011 Dr. Peter Oswald, Wilhelmstr. 5 . . . . . Tel. (04932) 3000
07.08.2011 Dr. Wilm Lahme, MVZ, Adolfsreihe 2 . . . . . Tel. (04932) 404
13.08.2011 Dr. Jörg Wehner, Mühlenstr. 1 . . . . . Tel. (04932) 1013
14.08.2011 Dr. Wilm Lahme, MVZ, Adolfsreihe 2 . . . . . Tel. (04932) 404
20.08.2011 Thorsten Bomhard, Mühlenstr. 1 . . . . . Tel. (04932) 84266
21.08.2011 Dr. Klaus de Boer, Moltkestraße 8 . . . . . Tel. (04932) 2388
27.08.2011 Wolfgang Götze, Moltkestraße 8 . . . . . Tel. (04932) 2388
28.08.2011 Dr. Wilm Lahme, MVZ, Adolfsreihe 2 . . . . . Tel. (04932) 404

*Die* **Notdienste der Zahnärzte** *erfahren Sie durch einen Anruf bei einer der Zahnarztpraxen. Änderungen vorbehalten.*

## APOTHEKEN-NOTDIENST

30.07.-05.08.2011 Kur-Apotheke . . . . . Kirchstraße 12, Tel. (04932) 927000
06.08.-12.08.2011 Park-Apotheke Adolfsreihe 2 (Kurplatz), Tel. (04932) 92870
13.08.-19.08.2011 Rathaus-Apotheke . . . Friedrichstraße 12, Tel. (04932) 588
20.08.-26.08.2011 Kur-Apotheke . . . . . Kirchstraße 12, Tel. (04932) 927000
27.08.-02.09.2011 Park-Apotheke Adolfsreihe 2 (Kurplatz), Tel. (04932) 92870

*Der* **Apotheken-Notdienst** *gilt jeweils eine Woche, der Wechsel erfolgt Sonnabend um 13 Uhr.*

## NOTRUF

**Polizei NOTRUF . . . . . 110**
**Rettungsdienst NOTRUF . . . . . 112**
**Feuerwehr NOTRUF . . . . . 112**
*Rettungskreuzer . . . . . 04932/2446*
*Krankenhaus Norderney . . . . . 04932/805-0*
*Giftnotruf Göttingen . . . . . 0551/19240*
*Polizei Norderney . . . . . 04932/92980*

*In Zusammenarbeit mit dem Norderneyer Kantor Marc Waskowiak wird das Programm gestaltet. Foto: Auftritt der Kantorei Norderney mit Solisten und dem Warschauer Symphonie-Orchester 2009 „Die Schöpfung“ von Joseph Haydn.*

*Wilhelm Loth: „ Für die Zukunft wird es wichtig, die jüngere Generation für das Thema zu begeistern.“*

Symphonieorchester im Kurbetrieb gebe es sonst noch in Bad Kissingen und Bad Reichenhall (beide Bayern). Dort sei die Situation aber eine andere, denn in Bayern gebe es dafür Kulturförderung vom Land.

Die Versuche, Gelder in Niedersachsen locker zu machen, seien „eher gescheitert“, so Loth. Einzig im Rahmen des Ostfriesischen Musiksommers gebe es einen Beitrag für ein besonderes Konzert. „Die Mittel sind eben begrenzt“, so Loth. Aus Sicht der Kurverwaltung sei das Orchester als Leistung aus Mitteln der Kurabgabe und ein Stück Qualitätssicherung für die Insel. Für die Zukunft werde es wichtig, die jüngere Generation für das Thema zu begeistern. Er freue sich bereits auf den Auftritt des Orchesters im Rahmen der „Music-Nights“ am Nordstrand (siehe Seite 24).

Vielfach werde die Zukunft des Orchesters im Zusammenhang mit dem Haus der Insel gesehen. Dieser Zusammenhang sei heute nicht mehr gegeben. Zu den kostenpflichtigen Symphoniekonzerten kämen im Schnitt zwischen 400 und 500 Besuchern. Ausnahmen bilden dabei die Eröffnungs- und Abschlusskonzerte. Es gebe aber auch Abende, an denen sich 300 Gäste in einem Saal für 1.000 Menschen verteilten.

Beschwerden über Akustik-Probleme im großen Saal des Conversationshauses gebe es nicht. Warum ein Symphoniekonzert dort schlechter sein solle als im Haus der Insel sei nicht nachzuvollziehen, so Loth. „Wir haben mit der Verknappung eines Angebots gute Erfahrungen gemacht“, sagt der Kurdirektor. Loth legt dabei aber Wert auf die Feststellung, dass es darum gehe, die Atmosphäre zu schaffen. Wenn es künftig nur noch 300 oder 400 Plätze gebe, die aber alle besetzt seien, könne die Veranstaltung nur gewinnen.

„Wir wollen es hinkriegen, dass das Symphoniekonzert wieder das wird, was es mal war. Als besonderes Erlebnis mit einem hohen Stellenwert, zu dem man sich in Schale wirft“, so Loth.

Farben Fuhrmann
Maler - und Fußbodenarbeiten
Ausführung sämtlicher
Maler- und Fußbodenarbeiten
Heinrichstr. 6-7 • Tel. 04932 – 8405943

Kim Nails

Fußpflege & Nageldesign

Am Haus der Insel
Mo.-Fr. 10 - 19 Uhr
Sa. 10 - 14 Uhr
Termine nach Vereinbarung:
T. 04932/467592 und 01520/7970921

TEE-KONTOR NORDERNEY

Pralinen
Wellness-Tees
Sanddorn-Produkte
Honig & Konfitüre
Alkohol-Spezialitäten
Ostfriesisches Porzellan
Teebecher & Teedosen

NEU:
Sanddorngrappa

Strandstraße 20
26548 Norderney
Tel. 04932/990064

He! Norderney
Piratenkappe
Nur 9,90 €
Beim NOMO: Winterstr. 6

Der Original Norderneyer Inselring

119,– Euro

aus 925/000 Silber gefertigt

Exclusiv bei

HOLTMANN
Juwelier & Goldschmiede
Jann-Berghaus-Str. 10
26548 Norderney

FischPresse
Der creative Inselverlag

## Impressum

Verlag: Fischpresse GbR
Herausgeber:
Dirk Kähler (V.i.S.d.P.), Anja Pape,
Oliver Kürten († 24.08.2007)
Redaktion: Dirk Kähler, Anja Pape, Bernd Dörner
Winterstraße 6, 26548 Norderney
Tel.: 0 49 32-99 18 99
Fax: 0 49 32-99 18 79
E-Mail: info@fischpresse.de
Web: www.norderneyer-morgen.de

Für unverlangt eingesandte Manu-skripte und Bilder wird keine Gewähr übernommen. Auf die kostenlose Zustellung besteht kein Anspruch.

Druck: Druckhaus W. Dahlheimer GmbH & Co. KG, Normannenstr. 1a, Emden; Auflage: 10.000 Exemplare

Wir beziehen Ökostrom vom regionalen Anbieter.

Norderney in einer neuen Dimension "erfahren"

LandTours SEGWAY TOUREN

www.landtours-norderney.de

Knyphausenstr. 2 • Tel.: 04932/933 995 • E-Mail: info@landtours-norderney.de

„In guten Händen"
Physio-Praxis Fritz Ast

Klassische Massagen und Spezial-Massagen
Wärmeanwendungen
Krankengymnastik
Inhalationen
Hydro-Therapien
Wellness-Anwendungen und Bäder

Kaiserstraße 1 - 26548 Norderney (im Hotel Germania)
T. 04932-882701 - M. 0171-6925521 - Mail fritz-ast@t-online.de

# Meine Insel

*So sieht Ohnmacht aus. Wir können aber nicht für alles die Politik verantwortlich machen.*

Auf meiner Insel werden im kommenden Monat ein neuer Stadtrat und ein neuer Bürgermeister gewählt. Genauer am 11. September. Ein Schicksalstag für unsere Welt, denkt man an den Anschlag in New York vor 10 Jahren. Ein Schicksalstag auch der Insel-Wahltag, jedenfalls wenn man der Dramatik glaubt, die manche politisch Handelnde oder deren Umfeld verbreiten.

Die Norderneyer sind schon ein besonderes Völkchen. Vor 10 Jahren, 2001 haben die Norderneyer einen Kandidaten NICHT gewählt, einen anderen aber mit sehr deutlicher Mehrheit ins Amt gehoben, um den erstgenannten „zu verhindern". Nur fünf Jahre später machten sie den zuvor erfolgreich Verhinderten mit deutlicher Mehrheit im ersten Wahlgang zu „ihrem" Bürgermeister. Diese enormen Ausschläge zeigen, mit welchen Gefühlen Wahlen auf der Insel behaftet sind. So wie eigentlich die gesamte – von Laut-Sprechern dominierte – öffentliche Debatte, wenn man sie so nennen will.

Es gibt eine verbreitete Unzufriedenheit auf der Insel. Das könnte man jedenfalls denken, wenn man den Laut-Sprechern glaubt. Und tatsächlich gibt es eine Reihe von Gründen, warum Menschen auf Norderney unzufrieden sein könnten, obwohl die einzige Lebensgrundlage der Insel, der Tourismus, boomt wie nie zu vor, wahnsinnig viel investiert wurde in den letzten Jahren, die Arbeitslosigkeit gegen null tendiert und wir eine zauberhafte Natur um uns herum haben, um die uns viele beneiden.

Man kann sagen: Der Beweis, dass Geld allein nicht glücklich macht, ist auf Norderney erbracht worden. Schaut man in die Versammlungen derer, die ihrer Unzufriedenheit Luft machen, so stellt man fest, es sind häufig jene, die nicht am unteren Ende der Nahrungskette stehen. Um es mal mit den Worten eines Norderneyer Politikers zu sagen: Es regen sich gerade die darüber auf, dass es zu wenig Wohnungen für Insulanerinnen und Insulaner gibt, bei denen „die Gäste schon oben aus dem Schornstein gucken". Ich fand das Bild mit dem Schornstein lustig – die Tatsache nicht.

Hinter dieser Unzufriedenheit steckt, dass vielfach die klassischen Lebensmodelle nicht aufgegangen sind. Dazu muss man mal in die Vergangenheit schauen.

Vor 40 und mehr Jahren, als es überall in Deutschland nur um Aufschwung ging, haben beherzte Insulanerinnen und Insulaner in die Hände gespuckt, sich (teuer) Geld bei den Banken geliehen, Familien gegründet und Häuser gebaut. Mit einem Gästezimmer oder gar schon mit einer Ferienwohnung wurde dann die Hypothek abgetragen. Nebenbei wurden die Kinder groß, alle waren zufrieden.

Jetzt sind die Kinder oft weg, am Festland, in der Welt, werden Manager, Pilot, Journa-

# Leib & Seele

MEIN RESTAURANT

REGIONALES, NEUES, MODERNES, GESCHMACKVOLLES,

BESONDERES.

Im Inselhotel König Eingang Poststraße

Wo auch immer Sie den Schwerpunkt in Ihrem Urlaub setzen...- sich kulinarisch verwöhnen zu lassen, gehört zu jedem gelungenem Urlaub.
Raffinierte Neu-Interpretationen traditioneller Gerichte, wie beispielsweise Nordsee-Bruschetta oder Rotbarschfilet „Strindberger Art", gewinnen ihr überzeugendes Geschmackserlebnis aus der strengen Auswahl der regionalen Produkte und aus dem Gespür für das gewisse Etwas. Dazu Weine von ausgesuchten Winzern - so schön kann ostfriesisches Inselidyll sein.

Nehmen Sie Platz... täglich von 12.00 bis 22.00 Uhr
Tischreservierung unter: 04932/8010 oder leib-seele@inselhotel-koenig.de

Leib & Seele

MEIN RESTAURANT

list, Lehrer, Mutter, Vater, bauen sich ihr eigenes Leben. Manche kommen auch zurück, übernehmen den elterlichen Betrieb. Doch das sind wenige.

Zurück bleiben Menschen, die ihre Lebenszeit in einen Traum investiert haben, den es auch andernorts nicht mehr gibt. Schon lange wird Svens Hof nicht mehr an Svenson übergeben. Am Ende steht dann häufig der Verkauf des Hauses, das einmal Zentrum der Familienwelt gewesen ist und die Frage: Wohin mit Mutti? Ins Heim? Zu uns? Das ist das Gesicht des viel beklagten Ausverkaufs der Insel, dem die Eingeborenen mit dem Gefühl der Machtlosigkeit gegenüberstehen. Der innere Frieden ist gestört. Unzufriedenheit macht sich breit.

Für dieses Gefühl werden die Politiker verantwortlich gemacht. Noch schlimmer: Manche Politiker bedienen dieses Gefühl geradezu. Dieser Problemkreis ist aber politisch nicht oder nur zu einem kleinen Teil zu lösen. Das können nur die Betroffenen selbst, indem sie Gemeinschaft stiftende Aktivitäten entwickeln, die es ihnen ermöglichen, ihr Leben hier zufrieden zu leben. Dies zu fördern könnte neben dem Bau von Hotels und Straßen ja auch ein Ziel von Politik sein. Es ist nur ungleich schwieriger zu vermitteln. Um den Sinn des Wortes zufrieden zu verstehen, muss man es in seine Bestandteile zerlegen.

In diesem Sinne wünsche ich allen Politikern, Kandidaten, Wählerinnen und Wählern eine glückliche Hand am 11. September 2011. Es wäre schön, wenn auf Norderney künftig gewählt und nicht abgewählt würde.

*Dirk Kähler*

# TELEFON-TARIFE

**Ortsgespräche Inland: Montag bis Freitag**

| Zeit | Vorwahl | Anbieter | Cent/Min. |
|---|---|---|---|
| 7-17 Uhr | 01097 | 01097telecom | 1,79 |
| | 01079 | star79 | 1,84 |
| 17-19 Uhr | 01097 | 01097telecom | 1,48 |
| | 01079 | star79 | 1,84 |
| 19-7 Uhr | 01079 | star79 | 1,49 |
| | 01097 | 01097telecom | 1,79 |

**Ortsgespräche Inland: Wochenende**

| Zeit | Vorwahl | Anbieter | Cent/Min. |
|---|---|---|---|
| 0-18 Uhr | 01097 | 01097telecom | 1,46 |
| | 01079 | star79 | 1,49 |
| 18-24 Uhr | 01097 | 01097telecom | 1,46 |
| | 01079 | star79 | 1,49 |

**Ferngespräche Inland: Montag bis Freitag**

| Zeit | Vorwahl | Anbieter | Cent/Min. |
|---|---|---|---|
| 0-7 Uhr | 01012 | 01012telecom | 0,94 |
| | 010010 | easybell | 0,98 |
| 7-8 Uhr | 01079 | star79 | 1,68 |
| | 01097 | 01097telecom | 1,84 |
| 8-18 Uhr | 01097 | 01097telecom | 1,84 |
| | 01012 | 01012telecom | 1,92 |
| 18-21 Uhr | 01079 | star79 | 1,68 |
| | 01097 | 01097telecom | 1,84 |
| 21-24 Uhr | 010010 | easybell | 0,98 |
| | 01079 | star79 | 1,68 |

**Ferngespräche Inland: Wochenende**

| Zeit | Vorwahl | Anbieter | Cent/Min. |
|---|---|---|---|
| 7-21 Uhr | 01052 | tengo | 1,34 |
| | 01079 | star79 | 1,68 |
| 21-7 Uhr | 010010 | easybell | 0,98 |
| | 01052 | tengo | 1,34 |

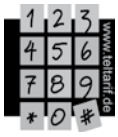
**Festnetz zum Handy: Montag bis Sonntag**

| Zeit | Vorwahl | Anbieter | Cent/Min. |
|---|---|---|---|
| 0-24 Uhr | 010010 | easybell | 6,9 |
| | 01012 | 01012telecom | 8,89 |

Die Liste zeigt jeweils zwei günstige Call-by-Call-Anbieter, die Sie ohne Anmeldung sofort nutzen können und die über eine Tarifansage verfügen. Tarife mit 0900-Vorwahl, Einwahlgebühr und einer Abrechnung schlechter als Minutentakt wurden nicht berücksichtigt.

Teltarif-Hotline (Mo-Fr 9-18 Uhr):
0900 1 330100 (1,86 Euro pro Min. von T-Com).

Alle Angaben ohne Gewähr.
Stand: 22.07.11
Quelle: www.teltarif.de




ITALIENISCHE KÜCHE Gran Cafe Florian RISTORANTE EISCAFÉ

GRAN CAFÉ FLORIAN - POSTSTR. 9 - 26548 NORDERNEY - TELEFON 04932 - 10 51

NORDERNEYER MORGEN
Die kleine Zeitung, die alle lesen

Schwalbennest
Der Musikpub mitten in der Poststraße
Seit mehr als 20 Jahren ein Begriff für urgemütliche Gastlichkeit auf Norderney. Erleben Sie schöne Stunden bei Top Oldies der 50-70er Jahre, Deutschen Hits und den Charts. Wir erfüllen auch Musikwünsche!
Krombacher Pils, Diebels Alt, Gaffel Kölsch
„In ist, wer drin ist". Wir freuen uns auf Sie!

Das Buch zur Immobilie von A - Z
Lexikon mit Norderney-Bildern
nur 19,90 €

Ines Kirch
Geboren 1967 in Witten an der Ruhr, lebt Ines Kirch heute mit ihrem Mann und der gemeinsamen Tochter auf der Insel Norderney. Sie arbeitet seit 22 Jahren als selbstständige Versicherungsfachfrau und Immobilienmaklerin in Ihrem Beruf. Sie liebt Farben / Hüte und auf den ersten Blick denkt man nicht, dass Sie in der Immobilienwirtschaft tätig ist. Doch wer sie kennt, weiß, dass Sie in diesem Business zu Hause ist. Erstklassige Vermarktungskompetenz, Seriosität und professionelles Arbeiten sind selbstverständlich.

Tu casa Immobilien - Poststraße 4 - T. 04932 - 934 58 65

# Ein Heimatabend für den Erhalt des Krankenhauses

*Die Spielschar des Heimatvereins möchte ihren Beitrag zum Erhalt des Inselkrankenhauses leisten. Wie wichtig unser Krankenhaus ist, erfahren wir täglich. Als Ort für glückliche und auch traurige Stunden, für Schmerzen und hoffnungsvolle Genesung.*

*Spielschar und Vorstand sind sich einig, die Einnahmen des Heimatabends dem Förderverein Krankenhaus zur Verfügung zu stellen. Hier hat sich das Staatsbad mit eingebracht. Seitens des Hausherren, Kurdirektor Wilhelm Loth, wird auf die Einnahmen verzichtet.*

*An diesem Abend wird zum ersten Mal im Rahmen des Heimatabends das neue Programm mit dem Rammbock vor der Kulisse des gleichnamigen Bildes vom Heimatmaler Poppe Folkerts zu hören und sehen sein.*

*Wir freuen uns auf den Abend ‚wozu wir interessierte Norderneyer und auch Gäste herzlich einladen möchten. Die Veranstaltung findet im historischem Kurtheater am 15. August um 20 Uhr statt. Der Eintritt beträgt 7 Euro im Vorverkauf und 8 Euro an der Abendkasse.*

Bootshaus
Restaurant - Cafe

... dem Fisch am nächsten!

- Fischspezialitäten -

Direkt am Yachthafen mit Sonnenterrasse und großartigem Blick auf das Weltnaturerbe Wattenmeer

Öffnungszeiten
Sommer
durchgehend Küche von 11.00 Uhr – 22.00 Uhr
Herbst und Winter
11.30 Uhr – 14.00 Uhr
17.30 Uhr – 21.00 Uhr
– Dienstag ist Ruhetag –

Am Hansendamm/Yachthafen www.bootshaus-norderney.de Tel. 04932/2850

IMMER AKTUELL
www.norderneyer-morgen.de

Eden/Stöver GmbH
Tischler Team
Meisterbetrieb
Bau- und Möbeltischlerei
Im Gewerbegelände 20
26548 Norderney
✆ 04932-93 51 52

Kunststoff-Fenster und Türen
Möbelbau
Beschlagtechnik
Telefon 0 49 32 / 93 51 52

Fischbrötchen Royal

M&M-Fischhandel - Strandstraße 4

NORDERNEYER MORGEN
Die kleine Zeitung, die alle lesen

PIER 13
Genuss in Sicht!

Auftanken bei Ihrer Heimreise direkt an der Bundesstraße Ortsausgang Norden

Südring 1
26506 Norden
Tel. 04931-9301656

- Frühstück von 8.00h-11.00h
- täglich wechselnder Mittagstisch ab 4,95€
- Abendkarte
- Aussenterasse

SCORE
So tankt man heute!

# Heckenrosen: Verkannte Früchtchen

(bad) – Bei Kindern sind sie beliebt für die Herstellung von Juckpulver: die Früchte der Heckenrose, auch Hagebutten genannt. Für die meisten Erwachsenen sind die Beeren in Kirsch- bis Zwetschgengröße aber wohl bestenfalls noch gut für Tee. Gekauften, wohlgemerkt, nicht selbstgemachten. Dabei kann mit den Hagebutten jede Menge gemacht werden. Marmelade zum Beispiel oder auch Eintopf.

Beispielhaft haben wir daher hier zwei Rezepte zusammengetragen, aus denen die vielfältigen Verwendungsmöglichkeiten der verkannten Früchtchen hervorgehen:

**Hagebutten-Quark-Dessert**

Für vier Personen benötigt man:

| | |
|---|---|
| 250 g | Hagebutten |
| 65 ml | Wein, weiß |
| 90 g | Puderzucker |
| Saft einer | Orange |
| 1 cl | Orangenlikör (nach Geschmack) |

Für die Creme:

| | |
|---|---|
| 250 g | Quark (Magerquark) |
| 50 g | Frischkäse |
| 1 EL | Sahne |
| 1 EL | Zucker |
| | Schokoladenraspel |

Zubereitung

Hagebutten waschen, putzen und entkernen. Weißwein aufkochen, Hagebutten zugeben und bei milder Hitze weich kochen. Pürieren und durch ein Sieb streichen. Das Mus mit Puderzucker, Orangensaft und Likör abschmecken, abkühlen. Quark, Frischkäse, Sahne sowie Zucker gut verrühren. Mit dem Hagebuttenmus in hohe Gläser einschichten und für mindestens eine Stunde kalt stellen. Anschließend mit Schokoraspeln verzieren und gut gekühlt servieren. Die Quarkmasse kann für etwas mehr Standfestigkeit auch noch mit Stärke oder Gelantine angedickt werden.

**Steckrübensuppe mit Hagebutten**

Für vier bis sechs Personen benötigt man:

500–600 g Steckrüben
200–300 g Hagebutten
1 Gemüsezwiebel
halbe Stange Lauch (nur das weiße Ende)
2-3 Esslöffel Öl
1 l Gemüsebrühe
20 g Butter
Zucker
Salz

Für die Dekoration:

100 g Sahne, 1 Eigelb, 1 TL Curry

Zubereitung

Steckrüben und Hagebutten waschen. Von den Hagebutten nur den fleischigen Teil verwenden, ohne die Blüte, die Stiele und die Kerne. Die Steckrüben würfeln. Einen Teil der Steckrübenwürfel als Suppeneinlage an die Seite legen. Gemüsezwiebel grob hacken, Lauch in feine Streifen schneiden und beides mit den restlichen Steckrübenwürfeln und den Hagebutten mischen und alles zusammen in Öl andünsten. Das Gemüse mit Gemüsebrühe bedeckt unter Rühren aufkochen. Eine halbe bis eine Dreiviertelstunde kochen. Sahne steif schlagen. Gemüse mit einem Pürierstab bearbeiten und mit Zucker und Salz abschmecken. Nach Geschmack etwas Butter dazu geben. Die übrigen Steckrübenstückchen in einer Pfanne anrösten und über die Suppe streuen. Die geschlagene Sahne mit einem Teelöffel Curry und einem Eigelb mischen und als Sahnehaube auf die Suppe geben.

**Restaurant - »Zur Mühle«**

Marienstraße 24
Tel. 0 49 32 / 20 06

Wer uns findet, findet uns gut

geöffnet von 11.00 Uhr bis 23.00 Uhr

**Haus Fröhlich**

Schöne Ferienwohnungen
komplett eingerichtet, in zentraler Lage.

Südhoffstraße 28
26548 Norderney

Tel: 04932 2307
Fax: 04932 2306

**www.froehlich-norderney.de**
**fewo@froehlich-norderney.de**

Verbringen Sie den Lebensabend im Betreuten Wohnen im Bürgerhilfe-Atriumhaus® auf Langeoog.

Lebenslanges Wohnen im Betreuten Wohnen mit eigenen Möbeln in der eigenen Wohnung.

Wir bieten Ihnen folgende Betreuung und Pflege an:

- Stationäre Pflege
- Kurzzeitpflege
- Verhinderungspflege
- Ambulante Pflege
- Betreutes Wohnen
- Essen auf Rädern
- Hausnotruf-System
- Seniorenfahrten

Bürgerhilfe® Langeoog e. V.

Störtebekerstr. 1 ● 26465 Langeoog
Tel.: 04972 99050 ● www.buergerhilfe.org

# Zweite Auflage der Music-Nights Norderney

Vom 4. bis 7. August sind zum zweiten Mal erstklassige Bands und DJ's am Norderneyer Nordstrand zu erleben. Das viertägige Musikprogramm kann sich auch in diesem Jahr wieder sehen lassen. Zum Start am Donnerstag, 4. August, stehen die Jungs von CULCHA CANDELA auf der Bühne. Ganz sicher werden ihre Hits wie „Hamma", „Monsta" oder „schöne neue Welt" dabei sein.

Bevor die Berliner die Bühne betreten, steht ein junger Künstler, der zur Zeit mit seiner Debütsingle „Nur in meinem Kopf" im Radio rauf und runter gespielt wird, im Mittelpunkt. ANDREAS BOURANI wird das Publikum auf das Hauptkonzert einstimmen.

„Als wir nach einer Vorband für Culcha Candela suchten, wurde uns Andreas Bourani als Geheimtipp empfohlen. Dass er jetzt so durchstartet, freut uns sehr. Wir sind froh ihn verpflichtet zu haben," so ein zufriedener Veranstalter Rudolf König (König Event Marketing/KEM).

Auf der Insel sind die Tickets im Reisebüro Norderney (Am Kurplatz 3), so lange der Vorrat reicht, erhältlich. Das Konzertticket kostet 20,- Euro im Vorverkauf (Abendkasse 25,- Euro).

Kostenfrei geht es dann am zweiten Veranstaltungstag (05. August 2011) weiter. Die Gruppe „LUXUSLÄRM" beschert der Insel den nächsten musikalischen Leckerbissen. Mit Ihrem größten Hit „1000km bis zum Meer" hat die Band den Durchbruch geschafft. Im Vorprogramm wird am Freitag die Band DIE SPRINGER auftreten. Die deutschsprachige Rockband hat bereits drei Alben veröffentlicht.

Am Samstag (6. August) werden bekannte DJ's vom norddeutschen Radiosender „N-Joy" das Norderneyer-Partypublikum auf die Tanzfläche am Nordstrand locken. Zum Ausklang der music nights - Norderney rückt am Sonntag, 07. August, die klassische Musik in den Vordergrund. Das WARSCHAUER SYMPHONIE-ORCHESTER wird bei freiem Eintritt für einen weiteren unvergesslichen musikalischen Abend direkt an der Nordsee sorgen.

Nach den Konzerten am Donnerstag (04. August) und am Freitag (05. August) bietet die Reederei Norden-Frisia für die Gäste vom Festland jeweils um 23:30 Uhr eine Sonderfähre zurück nach Norddeich an.

## Toto-Lotto Klus

Winterstraße 14

Toto-Lotto Annahme
Briefmarken/Postpoint
Tabakwaren und Zubehör
Travel-Check
Zeitungen und Zeitschriften

## Jetzt neu:

### House of Spirit

Postfiliale
Zeitungen und Zeitschriften
Tabakwaren und Zubehör
Souvenirs

### Klus Genuss Company

Friedrichstraße 24

he! NORDERNEY INSELMAGAZIN

SUCHEN UND BUCHEN
[ FeWos | Hotels | Pensionen | Camping ]
- auch Last-Minute -

Ihre Urlaubsunterkunft finden Sie bei uns:

www.he-norderney.de

## Appartementhaus Namuth

F ★ ★ ★ Komfort-Ferienwohnungen F ★ ★ ★ ★

Wohnen und sich wohl fühlen...
im **Roseneck** oder
**Am Rosengarten**

Genießen Sie die Sonne von Terrasse oder Balkon mit Blick in die Kuranlagen. Zum Kurzentrum, Strand, Theater und in die charmante Stadt sind es nur wenige Gehminuten.

In den Appartements werden Sie nichts vermissen, was zum modernen Wohnkomfort gehört.

Gerne senden wir Ihnen unseren Hausprospekt zu

Appartementhaus Namuth
Rosenweg 6 • 26548 Norderney
Tel.: 04932/636 • Fax: 04932/93 46 86
Bürozeit von 18.00 - 19.00 Uhr
www.roseneck-norderney.de
roseneck-norderney@t-online.de

Erstmal ankommen und abschalten.
Umschalten auf Meer, Dünen, Sand und Sonne.
Herzlich willkommen! Ihre Familie Namuth

# Ansichtssache
# Außen harmlos, innen verrucht

Eine echte Rarität hat der Norderneyer Sammler Jochen Pahl, bekannt durch Film und Fernsehen, wieder für unsere Ansichtssache ausgegraben: Geisha-Briefe. Diese Ansichtskartenbriefe vereinten den Charme einer Ansichtskarte mit der Geheimhaltung eines Briefes. Die Reichspost hatte dafür sogar einen eigenen Tarif, der davon abhängig war, ob die Karte an einer Seite offen oder ganz geschlossen verschickt wurde. So konnte der Versand 10 Reichspfennig als Brief oder 3 Reichspfennig als Drucksache kosten. Ordnung musste eben sein.

Die Besonderheit dieser Geisha-Briefe bestand in der seitlichen Perforation. Am Rand waren die Briefe mit einer Gummierung versehen, die befeuchtet werden konnte, um die in der Mitte gefalzte Karte zuzuklappen und zu verschließen. Der Empfänger öffnete den Kartenbrief, indem er entlang der Perforation den Rand entfernte.

*Im Inneren dieser 1904 versandten Briefkarte war eine orientalisch anmutende Dame verborgen.*

Zumeist kamen dann herzliche Worte lieber Freunde oder Verwandter zum Vorschein. Bei einem der Stücke von Jochen Pahl hat der Versender auf Worte vollständig verzichtet und stattdessen das Bild einer für das Jahr 1904 sehr unzüchtig entblößten Dame geschickt.

Empfänger dieses erotischen Artefakts war ein gewisser Amtsgerichtsrat Richter.

*Ordnung muss sein. Die Reichspost hatte für Klappkarten ein eigenes Regelwerk.*

*Die Klappkarten wurden am Rand zugeklebt und konnten vom Empfänger entlang der Perforation geöffnet werden.*

La Grotta PIZZERIA RISTORANTE ENOTECA
Italienische Lebensart genießen.
Mittagstisch und Abendkarte
Jann-Berghaus-Straße 25 - Reservierung (04932) 934843

Wir suchen aktuell für unsere Kunden
aus dem Münsterland Objekte auf Norderney
REIFFENSCHNEIDER
immobilien & hausverwaltung
ernteweg 59
48432 rheine
info@reiffenschneider.com
Immobilien im Münsterland und auf Norderney
www.reiffenschneider.com - Tel. (0 59 75) 91 76 83

Kompetente Beratung,
individuelle Lösungen
JAN DORENBUSCH ZIMMERERMEISTER NORDERNEY
• Altbausanierung
• Holzbau & Dachausbau
• Design-Bodenbeläge
• Terrassenbau
• Fenster & Türen
• Holzfußböden
Zimmerermeister Jan Dorenbusch, Am Hafen 9, 26548 Norderney
Tel. (04932) 934461, Fax (04932) 934462, Mobil (0170) 1608284
E-Mail: jan.dorenbusch@t-online.de

Buchtipp

# Jürgen Kehrer: Fürchte dich nicht!

Auf Norderney soll ein internationales Gipfeltreffen stattfinden. Während der Vorbereitungen mehren sich merkwürdige Todesfälle: Offensichtlich führt eine Virusinfektion zu irrationalem Verhalten mit unkalkulierbaren Folgen. Den Betroffenen gemein ist, dass sie von Zecken gestochen wurden und sich in ihren Gehirnen mutierte FSME-Viren nachweisen lassen. Der Leiter der örtlichen Polizeistation Martin Geis fordert, die Öffentlichkeit vor der neuen Krankheit zu warnen, doch die Politiker wollen den Gipfel wie geplant durchführen und die Geschichte unter den Teppich kehren.

In Berlin befasst sich die Zeckenforscherin Viola de Monti mit dem Fall und stellt fest, dass es an anderen Orten Deutschlands ähnliche Vorkommnisse wie auf Norderney gibt, aber unvermittelt werden ihr die Nachforschungen von oberster Stelle verboten. Heimlich recherchiert die Wissenschaftlerin, die auch ein persönliches Interesse an der Aufklärung hat, weiter: Ist das mutierte Virus ein Produkt menschlicher Forschung? Und kann es helfen, ihre eigenen Probleme zu lösen?

Mit Fürchte dich nicht! ist „Wilsberg"-Erfinder Jürgen Kehrer ein rasanter, hintergründiger und aktueller Thriller gelungen – ein Sommer-Schmöker!

Zum Autor

Jürgen Kehrer, geboren 1956 in Essen, lebt in Münster. Er hat zahlreiche Romane und Sachbücher veröffentlicht. Seine bekannteste Figur ist der Privatdetektiv Georg Wilsberg, der nicht nur zwischen Buchdeckeln, sondern samstagabends auch im ZDF ermittelt. www.juergen-kehrer.de.

(Foto: Sarah Koska)

335 Seiten, Paperback

€ 9,99 [D], € 10,30 [A], sFr. 14,90

ISBN 978-3-89425-387-5

# GLÜCK SATT!

05. Juli bis 01. September 2011

## 81 Menüs zu gewinnen!

Jeden Di, Mi und Do verlosen wir
drei Menüs inkl. Wein
für zwei Personen.
Außerdem ist der Eintritt frei.

Ab 18 Jahren. Ausweispflicht. Suchtgefahr. Infos unter: www.spielbanken-niedersachsen.de

DIE SPIELBANK.
NORDERNEY

Spielbank Norderney
Kurhaus
Täglich ab 12.30 Uhr
www.spielbanken-niedersachsen.de

*Für jeden ein Gewinn!*

# Spaßbad wird umgebaut

## Förderung in maximaler Höhe

(der) - Der Bescheid über die Fördersumme für den geplanten Umbau des Spaßbades im Badehaus ist da. Wie Kurdirektor Wilhelm Loth erläuterte, ist die Fördersumme mit 795.000 Euro so hoch wie irgend möglich ausgefallen und liegt bei 50 Prozent. Das Geld kommt von der Europäischen Union. „Für uns ist das eine super Nachricht“, so Loth. Die förderfähige Gesamtbaumaßnahme umfasst 1,6 Millionen Euro, mit denen das Spaßbad an den Stand des Badehauses mit seinen Erlebnis-Ebenen angepasst werden soll. Zusätzlich – und nicht förderfähig – wird im Hauptbecken eine komplette Fliesensanierung durchgeführt. Die Kosten für die gesamte Maßnahme belaufen sich auf 2 Millionen Euro.

Die Umbaumaßnahme beginnt im November 2011. Die Planung übernimmt die gleiche Gruppe um Architekt Marc Brune, die auch schon den Umbau des Badehauses verantwortet hatte.

# ÖFFNUNGSZEITEN

**Bademuseum**
Museumsführung: Mo. 20 Uhr
Di. bis So. 11-16 Uhr
**Bibliothek Conversationshaus**
Mo., Di., Mi., Fr., Sa. 10-13 Uhr und 15-19 Uhr, Do. 15-19 Uhr, So. 11-13 Uhr
**Conversationshaus**
Mo.-Fr. 9-23 Uhr, Sa.+ So. 10-23 Uhr
**Fischerhaus-Museum**
Mo.+Mi. 15-17 Uhr, Do. 16-17 Uhr Führungen Di.+Do. 11 Uhr + Fr. 16 Uhr, Do. 15-17 Uhr Teetied im Teehuus
**Haus Schiffahrt**
Mo.-Fr. 8.30-13 Uhr + 15-17.30 Uhr, Sa. 9-12 Uhr, So. 10-12 Uhr
**Fahrkartenausgabe am Hafen**
tgl. 5.45-19.15 Uhr
**Hochseilgarten**
Mo.-Sa. 10-20 Uhr, So. 13-20 Uhr
**Spielhaus „Kleine Robbe“**
Mo.-Fr. 10-13 Uhr und 14-17 Uhr
**Leuchtturm tgl. 14-16 Uhr**
Müll-Umschlagstation
Mo., Mi., Fr. 8-13 Uhr + 14-16 Uhr und Di., Do. 8-13 Uhr
**Nationalparkhaus (Hafen)**
Mo.-Fr. 9-18 Uhr, Sa. + So. 13-18 Uhr, Gruppen-Führungen: Tel. 04932/2001
**Thalasso-Bad im Badehaus**
Täglich 9.30-21.30 Uhr
Damensauna: Mi. 14-21.30 Uhr
Aquafitness: Mo., Mi., Fr., 17 Uhr
Touristinformation
Mo.-Fr.: 9-18 Uhr, Sa.+ So.: 10-13 Uhr
**Rathaus**
Mo.-Fr. 8.30-12.30, Di.+Do. 15-16 Uhr
**Spaßbad im Badehaus**
tgl. 9.30-18 Uhr
Aquajogging: Mi. 18.30 Uhr
**Spielhaus „Kap Hoorn“**
tgl. 11- mind. 17 Uhr
**Strandsauna**
Tgl. 10.30- mind. 17 Uhr.

Dagmar Thieß
TATKRAFT
Praxis für Coaching, Beratung und Stressbewältigung
- Einzel- und Team-Coaching
- Burnout-Fachberatung
- Stressbewältigung und Entspannung

Dagmar Thieß, 26548 Norderney, Telefon 04932-467661, kontakt@tatkraft-coaching.de, www.tatkraft-coaching.de

ATHEN
GRIECHISCHES RESTAURANT

Ab 17 Uhr geöffnet
ATHEN GRIECHISCHES RESTAURANT
Wir sind umgezogen!
Erleben Sie unsere griechische Spezialitäten in neuem Ambiente und bewährter Qualität
Restaurant Athen · Im Gewerbegelände 1
26548 Norderney · Telefon 04932 - 93 58 50

NORDERNEYER MORGEN
Die kleine Zeitung, die alle lesen

Cafe Marienhöhe Conditorei
Dörte & Alexander Heinrich

So weit, so gut.

# Kurbeitrag für das Krankenhaus

*Ein kleiner Teil des Kurbeitrags könnte demnächst zur Finanzierung des Norderneyer Krankenhauses beitragen.*

(der) - Auf Norderney wird über die Erhöhung des Kurbeitrages nachgedacht, das bestätigte Kurdirektor Wilhelm Loth. Die Ausweitung der Saisonzeiten im Jahr 2009 habe Mehreinnahmen von 1,4 Millionen Euro erbracht, so Loth. Diesen stünden aber ebenso hohe Mehrausgaben gegenüber. Neben Energiekosten, Personalaufwendungen und Zinsen für Investitionen sei die Ausweitung der Hauptsaison auch mit einem verbesserten Angebot einhergegangen, die ebenfalls Geld koste. „Es wird erwartet, dass wir als Kurverwaltung kostendeckend arbeiten“, so Loth zu den Überlegungen, den Kurbeitrag 2012 anzuheben.

Dabei spiele noch eine weitere Idee eine Rolle. So wird überlegt, inwieweit ein Teil des Kurbeitrages für den Erhalt des Krankenhauses herangezogen werden kann. „Wir reden über nicht unbeachtliche Summen“, so Loth. Voraussetzung sei, dass es zu einer transparenten Zusammenarbeit mit dem Krankenhaus käme.

„Es kann ja nur in jedermanns Interesse sein“, sagt Wilhelm Loth. Das Krankenhaus sei enorm wichtig im Sinne des Tourismus. Darum sei es eine berechtigte Überlegung, einen Teil des Kurbeitrags heranzuziehen, um dem Krankenhaus unter die Arme zu greifen.

Das Thema ist nicht neu, sagt Frank Ulrichs, der Allgemeine Vertreter von Bürgermeister Ludwig Salverius. Das Krankenhaus könne nicht weiter sparen. Die Situation sei insgesamt brenzlig. „Wir müssen uns überlegen, was wir machen können“, so Ulrichs. Die Bemühungen des Fördervereins seien unverzichtbar, reichten aber nicht aus.

So sei die Idee entstanden einen Beitrag als besonderen Fremdenverkehrsaufwand für das Krankenhaus in die Kalkulation des Kurbeitrages einzurechnen. Er habe, berichtet Ulrichs weiter, mit Experten in der Landeshauptstadt Hannover die rechtlichen Möglichkeiten geprüft und sei zu dem Ergebnis gekommen, dass so eine Finanzierung möglich sei.

Das Thema könne aber nicht allein auf dem Rücken der Gäste ausgetragen werden. Die Beteiligung müsse maßstabsgerecht ausfallen und auch die Einwohner der Insel müssten beteiligt werden.

Bislang geschieht dies auf freiwilliger Basis. Der Förderverein für das Norderneyer Krankenhaus hat gut 1.000 Mitglieder, darunter viele Gäste der Insel. Norderney hat knapp 6.000 Einwohner in rund 4.000 Haushalten. Ulrichs: „Wenn man zu seinem Krankenhaus stehen will, braucht man Geld, da kommen wir nicht dran vorbei."

Wie hoch 2012 die Erhöhung des Kurbeitrages ausfallen wird, ist noch vollkommen offen und hängt nicht zuletzt davon ab, ob die Idee umgesetzt wird. Zurzeit liegt der Kurbeitrag bei 3 Euro am Tag für Erwachsene. Für Jugendliche ab 14 Jahren werden 1,50 berechnet. Kinder bis einschließlich 13 Jahren sind frei.

# SAR – Retten und Suchen

## Schiffe im Norderneyer Hafen Teil 1

*Von Reiner Will*

Das hochmoderne rot-weiße Spezialschiff, die „Bernhard Gruben", ist im Hafen nicht zu übersehen. Vier dieser 21,1-Meter-Schiffe hat die Deutsche Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger (DGzRS) nahe der großen Schifffahrtswege stationiert. An diesen Brennpunkten von Seeverkehr, Fischerei und Wassersport, zu dem auch die traditionsreiche Station Norderney gehört, sind die Seenotkreuzer für Flachwassereinsätze mit einem Tochterboot ausgerüstet. Natürlich sind sie auch mit einem leistungsfähigen Feuerlöschsystem und mit einer Fremdlenzanlage ausgestattet.

21 Seenotkreuzer verschiedener Klassen hat die DGzRS in den Hauptstationen in ständiger Alarmbereitschaft. Die Besatzungen sind auf der speziellen SAR-Marinetechniker-Schule der DGzRS noch einmal zusätzlich in Schiffssicherheit und im Behandeln von Schwerverletzten und Kranken ausgebildet worden. Insgesamt hat die Gesellschaft 61 Rettungsboote und -kreuzer mit 186 festangestellten und 800

ehrenamtlichen Mitarbeitern, verteilt auf 54 Stationen auf den Inseln und der Küste. Und das alles wird ausschließlich durch freiwillige Beiträge finanziert.

Der Auftrag der Seenotretter ist – seit Gründung im Jahre 1865 – klar umrissen: Menschen in Seenot finden und retten. Daher sind die Fahrzeuge einheitlich

mit den schrägen roten Streifen und der gängigen internationalen Abkürzung SAR versehen. Das heißt: „Search and Rescue“, auf Deutsch: „Suchen und Retten“. Über das Retten wird gerne berichtet, das Suchen hat bei Weitem nicht den gleichen Stellenwert in der öffentlichen Wahrnehmung, obwohl dieses oftmals dem Retten vorausgeht.

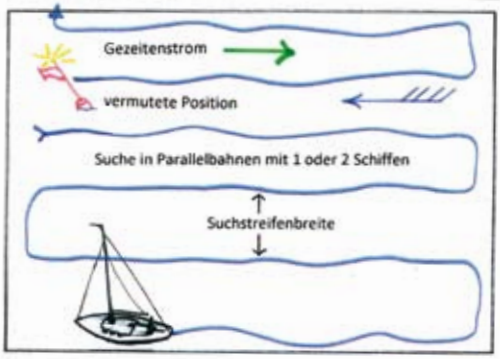
Planvolles Suchen ist eine Kunst für sich und erfordert großes seemännisches Geschick, Ausdauer und Optimismus. Eine verunglückte Person oder ein havariertes Boot sind nicht immer auf Anhieb zu finden. Je genauer der Zeitpunkt und Ort des Unglückfalles bekannt sind, umso erfolgreicher kann gesucht werden. Aber selbst, wenn alle Fakten präzise berücksichtigt werden, ist das Finden nicht immer mit Sicherheit erfolgreich. Zuletzt entscheiden oft Erfahrung, nautischer Sachverstand und Spürsinn. Dieser entwickelt sich am besten auf dem Außenfahrstand, den Seenotkreuzer zusätzlich zu ihrem Hauptfahrstand haben. Hier hat man den besten Überblick, kann mögliches Rufen besser hören und riecht den Treibstoff den ein gesunkenes Fahrzeug fast immer verliert. Und von hier oben ist das längsseits gehen an kleinen Booten oder Schwimmern am gefühlvollsten zu fahren.

Gezieltes Suchen in Küstengewässern erfordert genaue Ortskenntnisse: Wie läuft der Tidenstrom zu welcher Zeit? Wie groß ist die Winddrift? Ein Schlauchboot treibt natürlich viel schneller als ein Schwimmer. Wie stark wirkt sich ein Sturm, der ja auch größere Wassermassen vor sich her treibt und Strömungen erzeugt, aus. Meistens folgt der Tidenstrom dem Verlauf der Priele oder dem Fahrwasser, aber einige Zeit vor und nach dem Hochwasser kann der Strom auch quer über die Sandbänke laufen. Es ist nicht möglich alles genau zu berechnen.

Man kann das selbst einmal ausprobieren: Wenn mehrere Gegenstände zur gleichen Zeit ins Wasser geworfen werden, so werde diese, trotz gleicher Bedingungen, Wind, Strom, nach einigen Stunden nicht mehr unmittelbar nebeneinander hertreiben, sondern sie haben sich mehr oder weniger weit voneinander entfernt.

Schema einer Suche im vergrößerten Rechteck mit einem Schiff -auch geeignet für Sportboote

Die Suchstreifenbreite richtet sich nach der Wetterlage und der Größe des zu suchenden Objektes.




In internationalen Handbüchern (IAMSAR) werden die verschiedensten Suchplanungen, -verfahren und -techniken beschrieben. Ein auf längerer Kurzstrecke verschwundenes Schiff wird ganz anders gesucht, als im Wasser treibende Personen oder Gegenstände.

Es gibt Suchverfahren für ein, zwei oder mehrere Schiffe. Für unterschiedliche Geschwindigkeiten oder Augenhöhen. Außerdem Verfahren für die gemeinsame Suche von Schiff und Hubschrauber oder Schiff und Tragflächenflugzeug oder das Einordnen von später dazu kommenden Suchfahrzeugen.

Nicht immer sind die Suchaktionen erfolgreich. Die Soldatin, die 2008 vor Norderney von der „Gorch Fock“ gefallen war, wurde erst Monate später gefunden. Die Haupttodesursache bei Personen im Wasser ist, neben dem Ertrinken durch Einatmen von Spritzwasser, in unseren Breitengraden, die Auskühlung. Der Wärmeverlust führt schnell zu Bewusstlosigkeit und Herzversagen. Schon vorher

STEAKHOUSE
NORDERNEY

Das Steakhouse Norderney präsentiert die Aktion

STEAKHOUSE TRIFFT MEER

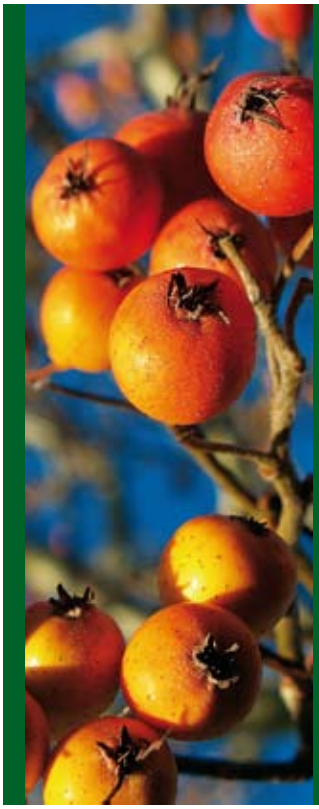
Highlight: Ein Glas Sekt pro Person zur Begrüßung

Öffnungszeiten: 17.30 Uhr bis 22.00 Uhr • Telefonische Reservierung wird empfohlen.
2x Steakhouse Norderney

im Michels Kurhotel Germania
Kaiserstraße 1 • 049 32 / 88 20 02

im Michels Hotel Hanseatic
Gartenstraße 47 • 049 32 / 88 44 00

197-11



NORDERNEYER
Sanddorn-
Stübchen

Inh. Angela Solaro-Meyer

Friedrichstr. 28
26548 Norderney

04932/81188

Besuchen Sie auch unseren
Internetshop
www.sanddorn-stuebchen.de

Spezialitäten
Solaro

Confiserie-Pralinen – Feine Schokoladen
Tee-Spezialitäten – Originelle Geschenkideen
Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei uns.

Angela Solaro-Meyer | Friedrichstraße 27
26548 Norderney | Tel. (04932) 21 94

erfolgt die Gliederstarre und damit das Unvermögen sich irgendwo fest zu halten.

Das war auch die Ursache für das Unglück, das vor einiger Zeit in der maritimen Presse beschrieben wurde und Schlagzeilen machte. Ein Bootseigner war über Bord gegangen. Seine Frau konnte ihn zwar mit einem sofort eingeleiteten Manöver erreichen, aber es war ihr nicht möglich ihren schweren Mann an Deck zu hieven. Nachdem sie ihn mit Leinen an der Reling gesichert hatte, schleppte sie ihn so zum Hafen. Nach kurzer Fahrt da angekommen, war die Körpertemperatur schon in den tödlichen Bereich gesunken.

Es gab aber auch schon Wunder: So, wie bei dem Unfall, als eine Nautikerin bei groben Seegang in der Südsee außenbords gewaschen wurde. Sie konnte nach über zwanzig Stunden, aufgrund ihres Schutzanzuges und des warmen Wassers, noch lebend geborgen werden. Der deutsche Kapitän hatte auch nach dieser langen Zeit die Suche nicht abgebrochen.

Vor vielen Jahren war ich selbst mal an einem Sucheinsatz beteiligt. Mein Ausguckposten war auf der Backbordseite auf dem Peildeck. Das ist sozusagen das Dach des Ruderhauses und der Platz mit der besten Fernsicht. Eigentlich. In der, durch den Sturm aufgewühlten See, mit langen weißen Schaustreifen, war praktisch nichts zu sehen. Ständig tränende Augen durch die – selbst hier oben noch – überkommende Gischt taten ihr Übriges. Nach einigen Stunden bei Wasser und Lufttemperaturen kurz über Null Grad, wurde bei Einbruch der Dunkelheit die Suche eingestellt.

Bei Gesprächen danach wurde überlegt, was bei erfolgreicher Suche passiert wäre. Wie wird eine leblose Person bei groben Seegang geborgen? Ein Boot beim Sturm auszusetzen ist unmöglich. Auch das Arbeiten auf einem fast ständig überspülten Deck, ist extrem schwer. Es gab, so wurde festgestellt, keine Rollenverteilung, in der festgelegt wird, wer was oder wie und wann macht. Dazu kommt, dass zu allen Maßnahmen auch nur wenig Zeit bleibt, denn ein Schiff kann bei solcher Wetterlage nur kurz gestoppt werden und ist auf der Stelle zu halten.

Geändert hat sich seit damals nicht viel. Bei starkem Wellengang und Schiffsbewegungen können auch heute viele Fahrzeuge keine Beiboote ohne Beschädigungen aussetzen. Nur wenige Spezialschiffe, wie die Rettungskreuzer oder der Offshore-Versorger kann sein Hochgeschwindigkeits-Arbeitsboot heil ins Wasser bringen.

Und auch um hilflose Personen an Deck zu holen, hat sich nicht allzu viel getan. Ausgenommen wieder einiger Schiffe mit einer „Rescue-Zone“, das heißt sie haben einen Bereich zur Aufnahme von Schiffsbrüchigen eingerichtet. Auch für hochbordige Fahrzeuge sind schon vor Jahren Geräte entwickelt worden, ähnlich Netzsenken, mit denen Menschen aus dem Wasser gefischt werden können. Aber solange es keine Vorschrift gibt und nichts eingebaut werden muss, passiert auch nichts. Bleibt nur zu hoffen, dass keiner bei Sturm in den Bach fällt.

**Wörterbuch**

| | | |
|---|---|---|
| Bach | = | (seemän. Umgspr.) jedes Gewässer: Fluss, See, Ozean |
| Drift | = | 1. Durch Wind hervorgerufene Strömung des Oberflächenwassers<br>2. Durch Wind und Strömung bewirkte Ortsveränderung |
| Hieven | = | hochziehen |
| IAMSAR | = | International Aeronautical and Maritime Search and Rescue Manual. Handbuch zum Suchen und Retten |
| IMO | = | Internationale Maritime Organisation. Unterorganisation der UNO. |
| Nautiker | = | Seemann mit Befähigungszeugnis |
| Priel | = | Rinne im Watt |
| Rolle | = | Einsatzplan der Besatzung |
| Tidenstrom | = | Gezeitenbedingte Wasserströmung |
| Offshore | = | Sammelbezeichnung für alle Schiffe, Geräte, Schwimmkörper vor der Küste |
| Netzsenken | = | Netze, die durch Streben auseinander gehalten werden |

# HIGH PROTECTION

www.skylotec.com

SKYLOTEC gehört weltweit zu den führenden Herstellern von persönlicher Absturz Schutzausrüstung.

Gurte, Seile, Höhensicherungsgeräte, Steigleitern, Anschlageinrichtungen, Rettungsgeräte und Schutzbekleidung für die Höhenarbeit.

Die leistungsstarken und innovativen Produkte sind alle zertifiziert und entsprechen den internationalen Arbeitsschutzanforderungen.

SKYLOTEC GmbH

Wolfgagng und Dr. Kai Rinklake
Im Bruch 11-15 • 56567 Neuwied
Fon +49 (0) 2631 / 9680 -0
Fax +49 (0) 2631 / 9680 -80
info@skylotec.com • www.skylotec.com

SKYLOTEC

High Protection. Best Performance.

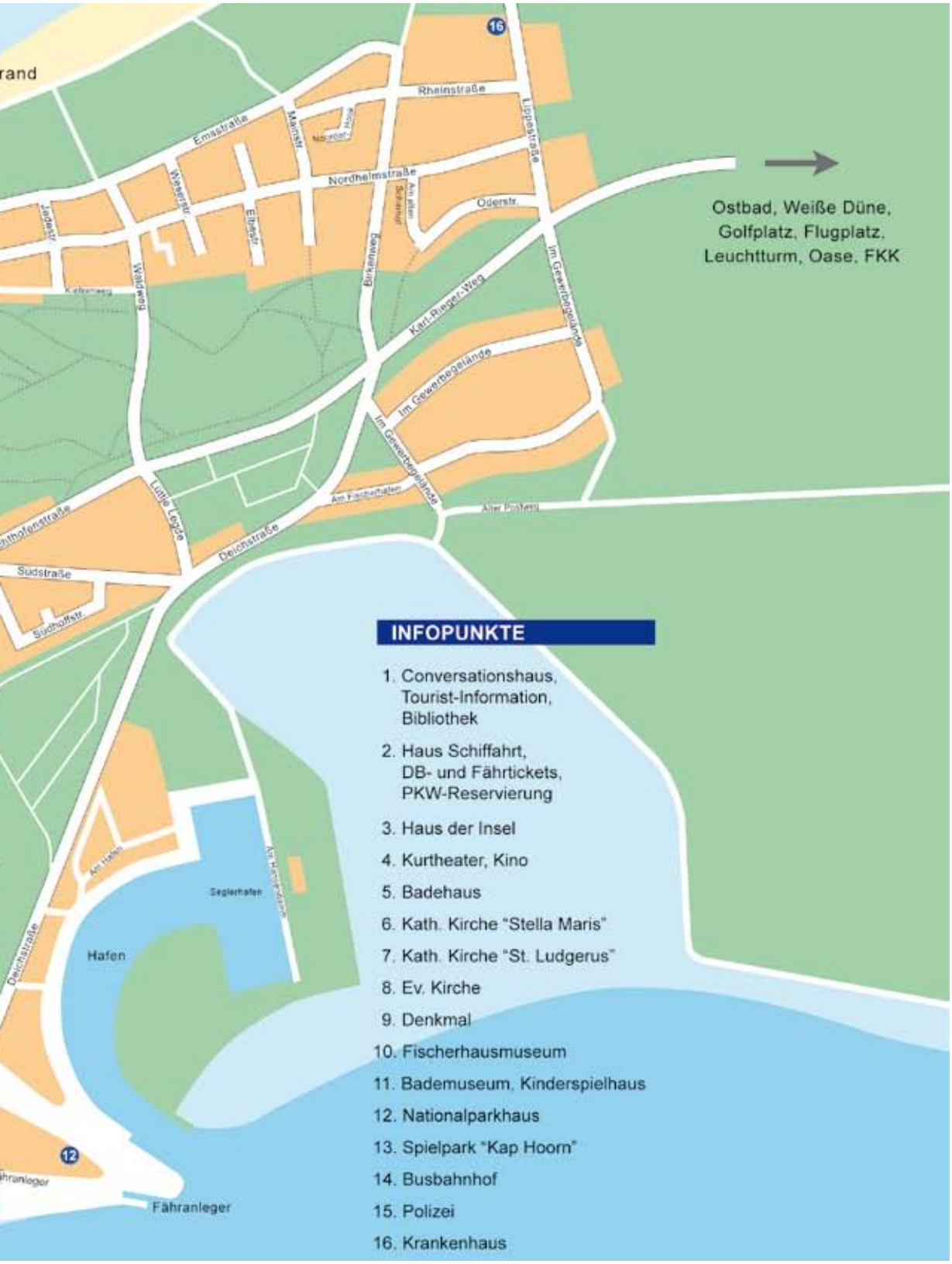
NORDERNEYER MORGEN
**HE! NORDERNEY**



Winterstraße 6
26548 Norderney
Tel. 04932 991899

info@norderneyer-morgen.de
www.norderneyer-morgen.de

© 2011 Kai Lahme




## INFOPUNKTE

1. Conversationshaus, Tourist-Information, Bibliothek
2. Haus Schiffahrt, DB- und Fährtickets, PKW-Reservierung
3. Haus der Insel
4. Kurtheater, Kino
5. Badehaus
6. Kath. Kirche "Stella Maris"
7. Kath. Kirche "St. Ludgerus"
8. Ev. Kirche
9. Denkmal
10. Fischerhausmuseum
11. Bademuseum, Kinderspielhaus
12. Nationalparkhaus
13. Spielpark "Kap Hoorn"
14. Busbahnhof
15. Polizei
16. Krankenhaus

# Rauchen verboten

(bad) - Am Weststrand stehen seit einiger Zeit Schilder, die auf eine „Rauchfreie Zone“ hinweisen. Die Idee dazu kam aus der Kurverwaltung.

Der Weststrand sei so etwas wie der Kinderstrand, erklärt Hans-Emmius Rass, Prokurist der Kurverwaltung. Auch rauchende Mütter kämen mit ihren Kindern dorthin. Zum Teil stünden die dann „quarzend daneben, während die Kinder spielen“, so der Prokurist.

Am Weststrand ist der Strandspielplatz. Dort befinden sich auch das Kükennest und die kleine Robbe, zwei Inseleinrichtungen für die Kinderbetreuung. In die kleine Robbe können auch Gastkinder kommen.

Viele Raucher würden ihre Kippen einfach am Strand wegschmeißen. Diese fielen dann in den Strandsand, wo spielende Kinder sie finden. „Wir wollen das nicht mehr“, sagt Rass. Deshalb habe sich die Kurverwaltung dazu entschlossen, überall, wo es möglich ist, entsprechende Rauchverbotsschilder aufzuhängen. Die Schilder hängen an Laternenpfählen wie an Strandkorbschildern. Übersehen kann sie wohl niemand.

Zwar gebe es keine rechtliche Möglichkeit, das Rauchen in der Öffentlichkeit zu unterbinden, aber das Personal der Kurverwaltung spreche alle Raucher auf den Wunsch des rauchfreien Weststrands an. Er habe bisher noch nicht davon gehört, dass ein Raucher eine solche Bitte ignoriert hätte, so Rass. Er glaube auch nicht, dass sich jemand stur stelle nach dem Motto „Mir doch egal, was ihr wollt. Ich rauche weiter.“ Er baue auf die Einsicht der Raucher.

Es sei hinlänglich bekannt, dass Rauchen gesundheitsgefährdend sei. Das wüssten auch die Raucher. Welchen Erfolg die Schilder tatsächlich haben, dass werde sich erst im Laufe der Saison herausstellen.

## WICHTIGE TELEFONNUMMERN

| | |
|---|---|
| Botendiente Bote Weber | 04932 927939 |
| Deutsche Bahn AG | 04932 611 |
| Dialysezentrum | 04932 9191200 |
| Ev. Genezareth-Kapelle | 04932 899270 |
| Ev. Kindergarten | 04932 584 |
| Ev. -luth. Kirchenbüro | 04932 927210 |
| Fischerhaus-Museum | 04932 1791 |
| Frisia-Service-Telefon | 04931 987-0 |
| Frisia Luftverkehr | 04932 541 |
| Jugendzentrum | 04932 3962 |
| Kartenvorverkauf | 04932 891180 |
| Kath. Kirche. St. Ludgerus | 04932 456 |
| Kino/Kurtheater | 04932 874160 |
| Kleine Robbe Kinderspielhs | 04932 935495 |
| Krankenhaus | 04932 805-0 |
| Kükennest | 04932 83458 |
| Nationalparkhaus | 04932 2001 |
| Norderneyer Morgen | 04932 991899 |
| Ordnungsamt | 04932 9200 |
| Parkplatz A/B (März-Okt.) | 04932 991282 |
| Reederei Frisia | 04932 913-0 |
| Rettungskreuzer | 04932 2446 |
| Seehundstation Norddeich | 04931 8919 |
| Staatsbad Norderney | 04932 8910 |
| Stadt Norderney | 04932 9200 |
| Stadtwerke Störungsdienst | 04932 1001 |
| Taxi | 04932 2345 |
| Wetterwarte Norderney | 04932 991674 |

Museum Nordseeheilbad Norderney
bade~museum norderney
Am Weststrand 11 (ehem. Freibadgebäude)

**Reiselust & Badespaß**

Dauerausstellung zur Reise- und Badekultur
Entwicklung des Nordseeheilbades Norderney

**Sonderausstellung**

**26. Juni 2011 – 25. März 2012:**
**Historische Karten und Ansichten der Insel Norderney -** Eine Ausstellung der Stadt Norderney/Stadtarchiv

**Sonntag, 7. August 2011, 11 – 19 Uhr**
**„Sommerzeit im Museum“ - Museumsfest**
Tag der offenen Tür, Führungen, Aktionen, Flohmarkt, Kinderanimation, Kaffee und Kuchen, Grillstand und Getränke, Kinderchor der Grundschule Norderney, Musikgruppe „Querbeet“

**Öffnungszeiten: di. – so. 11 bis 16 Uhr**
Montags, 20 Uhr: Museumsführung, Dauer ca. 90 Minuten.
(5 €, inkl. Getränk)

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**



bald im neuen Gewand...

Wir freuen uns Ihnen unseren Internetauftritt demnächst in einem frischen, neuen, noch kundenfreundlicheren Design mit einem erweiterten Angebot präsentieren zu können.

Für Fragen und Wünsche stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.
Rufen Sie uns einfach an oder schreiben Sie uns eine E-Mail.

*Vermietservice*
*Anke Onkes-Fritsching*
*Im Gewerbegelände 20*
*26548 Norderney*
*Telefon: 04932-92910*
*www.onkes-fritsching.de*
*anke@onkes-fritsching.de*

Anke Onkes-Fritsching

Vermietung und Betreuung von Ferienwohnungen

# VERANSTALTUNGSKALENDER

## Montag, 01. August

- 15.30 Uhr, Infoveranstaltung „Norderney begrüßt seine Gäste“, Conversationshaus
- 19 Uhr, Sportabzeichen-Abnahme, Schwimmprüfung, Badehaus
- 19.45 Uhr, Disco-Fox-Workshop mit Tanzlehrer Edgar Link, KGS, An der Mühle
- 20 Uhr, Vortrag: „Die Heilkraft des Meeres – Thalassotherapie in der Praxis, Vortragender: Priv.-Doz. Dr. Friedhart Raschke, Institut für Rehabilitationsforschung Norderney. Eintritt: 5 Euro, Badehaus
- 20 Uhr, Laientheater: Benefizvorstellung, „Hallo Steward – Boeing, boeing-andersrum“, Eintritt 9 Euro, Karten: 8 Euro im VVK, Reisebüro Norderney, Kurplatz
- 20 Uhr, Abendführung „Reiselust & Badespaß“, 90 Minuten, 5 Euro inkl. Getränk, Bademuseum

## Dienstag, 02. August

- 10 Uhr, Tag der offenen Tür: „Gesundheit und Schönheit aus dem Meer“, Biomaris Weststrand
- 10.30 Uhr / 20 Uhr, Kurmusik: Warschauer Symphonie-Orchester, Kurplatz
- 11 Uhr, Führung: Fischerhaus-Museum, Treff: Teehuus, Argonner Wäldchen
- 14 Uhr, Fahrradtour „Norderney erfahren“, 2,5 Std., 12 km, 5 Euro, Voranmeldung erforderlich, Treff: Reisebüro, Kurplatz
- 16 Uhr, Puppentheater, „Der Froschkönig“, Eintritt: 4 Euro, Ort: Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestr. 1a
- 18 Uhr, Sportabzeichen-Abnahme, Sportzentrum, An der Mühle
- 19.45 Uhr, Salsa-Workshop mit Tanzlehrer Edgar Link, KGS, An der Mühle
- 20 Uhr, Preisskat der „Norderneyer Buben“, Ort: Ewige Lampe, Höhe Grundschule
- 20 Uhr, Comedy: „Spass um die Ecke“, Dave Davis als Toilettenmann Motombo Umbokko. Eintritt: Erw. 22 Euro, Schüler/Studenten 20 Euro, Haus der Insel

## Mittwoch, 03. August

- 8.30 Uhr, Wochenmarkt, Am Haus der Insel
- 10.30 Uhr, Kurmusik: Warschauer Symphonie-Orchester, Kurplatz
- 11 Uhr, Kirchenführung: Kath. Kirche „Stella Maris“, Goebenstraße
- 18 Uhr, Konzert: Norderneyer Döntje Singers “Lied und Humor für jedes Ohr“, Kurplatz
- 20 Uhr, Vortrag: „Jeder ist seines Glückes Schied?“, Referentin: Karin Ladwig, Lebensberaterin, Rotenburg, Kath Kirche „Stella Maris“, Goebenstr.
- 20 Uhr, Symphoniekonzert des Warschauer Symphonie Orchesters, Solist: Emilian Madey (Klavier), Dirigent: T. Wicherek, Beethoven Abend, Programmfolge: Ouvertüre zu Goethes Trauerspiel „ Egmont“ op. 84, Konzert für Klavier und Orchester Nr. 2 B - Dur op. 19 - Pause - Symphonie Nr. 5 c - moll op. 67, . Eintritt: 14 Euro bis 20 Euro, Haus der Insel
- 20 Uhr, Nachtbummel durch über 100 Norderneyer Geschäfte im Stadtgebiet, 23 Uhr, Feuerwerk, Kurplatz

## Donnerstag, 04. August

- 10.30 Uhr, Kurmusik: Warschauer Symphonie-Orchester, Kurplatz
- 11 Uhr, Norderneyer Markt / Rummel bis einschl. 15.8., Bürgermeisterwiese, Meierei
- 14.30 Uhr bis 17 Uhr, Awo-Flohmarkt, Ort: Haus der Insel (Nordeingang)
- 16 Uhr, Puppentheater, „Die drei kleinen Schweinchen“, Eintritt: 4 Euro, Ort: Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestr. 1a
- 19 Uhr, “Musicnights Norderney”, Live-Topact: Culcha Candela (Hamma/Monsta/Schöne neue Welt), Vorprogramm: Bourani, Karten: 20 Euro, (Sonderfähre: 24 Uhr), Nordstrand am Surfcafé
- 19.45 Uhr, Salsa-Workshop mit Tanzlehrer Edgar Link, KGS, An der Mühle
- 20 Uhr, Konzert für Trompete & Orgel, „Mehr als Barock“ mit Werke von G. Baldassare, J. Rheinberger, T. Albinoni & G. Romanino, Ev. Inselkirche, Kirchstr.
- 20 Uhr, Kurmusik, Warschauer Symphonie-Orchester, Kurplatz

## Freitag, 05. August

- 10.30 Uhr / 20 Uhr, Kurmusik, Warschauer Symphonie-Orchester, Kurplatz
- 11 Uhr, Norderneyer Markt / Kirmes, Bürgermeisterwiese, Meierei
- 15 Uhr bis 17 Uhr, Awo-Bücherflohmarkt, Ort: Haus der Insel (Nordeingang)

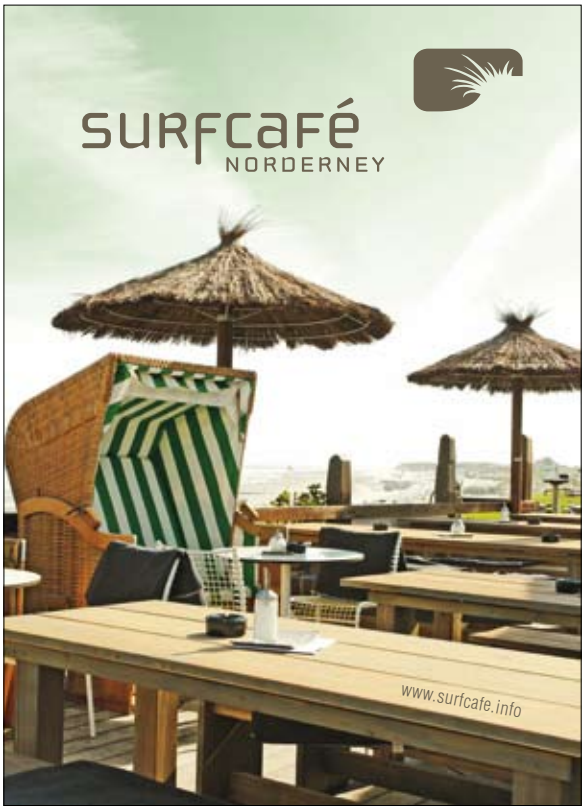
MICHELS KLINIKEN

## Nordseeklinik Norderney

Rehabilitationsfachklinik für Hauterkrankungen & Allergien,
chronische Atemwegserkrankungen,
orthopädische und psychosomatische Begleiterkrankungen

**Ganzheitliche Medizinische Versorgung unter bio-psycho-sozialen Aspekten durch:**
Dermatologen, Allergologen, Internisten, Pädiater, Psychologen, Sozialpädagogen, Physiotherapeuten, Ergotherapeuten, Ernährungsfachkräfte, Sporttherapeuten, Masseure und med. Bademeister.
**Med. Ausstattung:**
Allergietestungen (Labor, Hauttestungen, Provokationstests), med. Phototherapie (z.B. UVA1 und UVA, Schmalspektrum-UVB, PUVA), dermatologische Kosmetik, Hautfunktionsanalyse, Auflichtdermatoskopie, Lungenfunktionsdiagnostik, Ultraschalluntersuchungen, usw.
**Kostenträger:**
Rentenversicherungsträger, Private u. alle gesetzlichen Krankenkassen, Berufsgenossenschaften, Versorgungsämter, Selbstzahler, beihilfefähig.

**Bitte fordern Sie unseren Hausprospekt an:**
Nordseeklinik Norderney ● Bülowallee 6 ● 26548 Norderney
Telefon: (04932) 88 - 1907 ● Telefax: (04932) 88 - 1200
Email: info@nordsee-klinik-norderney.de ● Homepage: www.nordsee-klinik-norderney.de



## Komfortable Ferienwohnungen

Malerische Ferienwohnungen (24–55 qm), zentral und dennoch ruhig gelegen, teilweise direkter Meerblick, geschmackvoll-gemütlich eingerichtet mit hochwertiger Küche. Strand, Promenade und Fußgängerzone mit vielseitiger Gastronomie sind in unmittelbarer Nähe.

Kontakt:
Gothild Tiemann **04932** | **2544** oder **3198**.
**www.norderney-tiemann.de**

deLeckerbeck

Jeden Tag Lecker-Becker!

Schmiedestraße 6
26548 Norderney
(0 49 32) 99 07 53

• 19 Uhr, "Musicnights Norderney", Liveact: Luxuslärm (1000 Kilometer bis zum Meer), Vorprogramm: Die Springer, Eintritt frei, (Sonderfähre: 24 Uhr), Nordstrand am Surfcafé

• 19.45 Uhr, Disco-Fox-Workshop mit Tanzlehrer Edgar Link, KGS, An der Mühle

• 19.45 Uhr, Gästekantorei, Ort: Martin-Luther-Haus, Kirchstr.

## Samstag, 06. August

• 10.30 Uhr / 16 Uhr / 20 Uhr, Kurmusik, Warschauer Symphonie Orchester, Kurplatz

• 11 Uhr, Norderneyer Markt / Kirmes, Bürgermeisterwiese, Meierei

• 16 Uhr, Puppentheater, „Wettlauf zwischen Hase und Igel", Eintritt: 4 Euro, Ort: Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestr. 1a

• 19 Uhr, "Musicnights Norderney", Beachparty: N-Joy-DJ-Night, Eintritt frei, Nordstrand am Surfcafé

• 19.45 Uhr, Salsa-Workshop mit Tanzlehrer Edgar Link, KGS, An der Mühle

• 20 Uhr, „Wort & Klang", Werke für Violine & Orgel, Ausführende: Maria Dobermann (Violine) & Marc Waskowiak (Orgel), Ev. Inselkirche, Kirchstr.

## Sonntag, 07. August

• 11 Uhr, Norderneyer Markt / Kirmes, Bürgermeisterwiese, Meierei

• 11 Uhr, DGzRS-Werbetag, moderierte Manöverfahrten des Seenotkreuzers „Bernhard Gruben" und dem Tochterboot „Johann Fidi", Rettungsbootschuppen

• 11 Uhr, Museumsfest „Sommer im Museum", Sonderausstellung: Karten und Ansichten der Insel Norderney, Führungen, Modenschau, Flohmarkt, Verkaufsstände, Kinderanimation, Getränke und Kuchen, Kulinarisches vom Grill. Musik u.a. von der Musikgruppe „Seemannsbraut" (Angela und Wolfgang Visser sowie André Ebbighausen Norderney), Eintritt frei, Weststrand, Bademuseum am ehem. Freibad

• 11.15 Uhr, Festliches Konzert am Sonntagvormittag, Warschauer Symphonie Orchester. Eintritt frei (NeyCard), Conversationshaus

• 16 Uhr, Puppentheater, „Trolle", Eintritt: 4 Euro, Ort: Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestr. 1a

• 19 Uhr, "Musicnights Norderney", Klassik: Warschauer Symphonieorchester, Eintritt frei, Nordstrand am Surfcafé

• 20.30 Uhr, Piano-Live-Musik. Pianist: Sven Großkopf. Eintritt frei (NeyCard), Conversationshaus

## Montag, 08. August

• 11 Uhr, Norderneyer Markt / Kirmes, Bürgermeisterwiese, Meierei

• 15.30 Uhr, Infoveranstaltung „Norderney begrüßt seine Gäste", Conversationshaus

• 19 Uhr, Sportabzeichen-Abnahme, Schwimmprüfung, Badehaus

• 20 Uhr, Vortrag: Norderney, Referent: Paul Schild, Eintritt frei (NeyCard), Conversationshaus

• 20 Uhr, Vortrag: „Warum denn sich ärgern…?", Referent: Heilpraktiker Wolfgang Mücke Norderney. Eintritt: 4 Euro, Badehaus

• 20 Uhr, Abendführung „Reiselust & Badespaß", 90 Minuten, 5 Euro inkl. Getränk, Bademuseum

• 20 Uhr, Lesung und Gespräch: „Atempause für Mütter", Referentin: Judith Dimke-Schrader, Essen, Kath. Kirche „Stella Maris", Goebenstr. 1

• 20 Uhr, Comedian: Ingo Oschmann mit deiner Show: „Wunderbar -Es ist ja so!", Eintritt: Erwachsene 21 Euro, Schüler/Studenten 18 Euro, Kurtheater

• 20.30 Uhr, Piano-Live-Musik. Pianist: Sven Großkopf. Eintritt frei (NeyCard), Conversationshaus

## Dienstag, 09. August

• 10.30 Uhr / 20 Uhr, Kurmusik, Warschauer Symphonie Orchester, Kurplatz

• 11 Uhr, Norderneyer Markt / Kirmes, Bürgermeisterwiese, Meierei

• 11 Uhr, Führung: Fischerhaus-Museum, Treff: Teehuus im Argonner Wäldchen

• 14 Uhr, Fahrradtour „Norderney erfahren", 2,5 Std., 12 km, 5 Euro, Voranmeldung erforderlich, Treff: Reisebüro, Kurplatz

• 16 Uhr, Puppentheater, „Piratten", Eintritt: 4 Euro, Ort: Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestr. 1a

• 18 Uhr, Sportabzeichen-Abnahme, Sportzentrum, An der Mühle

• 20 Uhr, Harfenkonzert mit Frauke Horn, Kath. Kirche „Stella Maris", Goebenstr. 1

• 20 Uhr, Preisskat der „Norderneyer Buben", Ort: Ewige Lampe, Höhe Grundschule

• 20 Uhr, Vortrag: „Wattenmeer - Jung, dynamisch, einzigartig – unser Weltnaturerbe Wattenmeer (2 Jahre), Eintritt: 5 Euro, Conversationshaus

• 20 Uhr, Konzert: Angelika Milster. Sie wurde bekannt als Deutschlands Musicalstar Nummer Eins, sie war die erste „Grizabella" in der deutschsprachigen

**NORDERNEY TAGESAKTUELL**

Der QR-Code für Ihr Handy
www.norderneyer-morgen.de

Unsere Spezialität:
Original Norderneyer
Schlicker-Grog

NORDERNEYER ZUCKERHUUS

Süße Mitbringsel und Naschereien

Süßer Gruß von Norderney

Strandstraße 17
26548 Norderney
Tel. 04932 - 93 45 19

**BIOMARIS lädt ein ...**

**... zum „Tag der offenen Tür" Dienstag, 2. und 16. August 2011 von 10 bis 20 Uhr,** in unsere Präsentation am Weststrand 2.

Wir erwarten Sie mit **kostenlosen Getränken** und Produktproben. Viele Produkte zu **attraktiven Angebotspreisen**. **Jeder Einkauf wird** mit einem Präsent **belohnt**.*

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

---

Bei einem Einkauf ab 25,00 € erhalten Sie eine BIOMARIS Bade-Ente GRATIS dazu.*

* Solange der Vorrat reicht.

# Ausgezeichnete Qualität

In unseren Fleischerei-Fachgeschäften gibt es auch leckeren täglich wechselnden Mittagstisch zum Mitnehmen, Salate und Inselspezialitäten wie den original Norderneyer Meersalzschinken.

Norderney zu Hause genießen mit einem Mitbringsel aus unserer Wurst & Schinken Manufaktur. Ob Norderneyer Meersalzschinken, Dauerwurstwaren und eingekochte Spezialitäten aus eigener Produktion oder ausgefallene Geschenkartikel, bei uns gibt es nur Originale.

Besuchen Sie unser Schnellrestaurant in der Strandstraße. Herzhafte Speisen von Fisch bis Fleisch. Auch zum Mitnehmen

**Alle Norderneyer Spezialitäten schnell und einfach im Internet bestellen in unserem Onlineshop www.inselmanufaktur.de, info@inselmanufaktur.de, Tel.: 04932 - 869 636, Fax 04932 - 911 213**

Uraufführung von „Cats“ im Theater an der Wien und tourte weltweit mit Musical-König Andrew Lloyd Webber.. Eintritt: 27 Euro bis 30 Euro, Kurtheater

• 20.15 Uhr, Vortrag: „Neurodermitis und Asthma“, Referent: Dr. med. A. Schlieter Chefarzt Nordseeklinik. Eintritt frei , Nordseeklinik, Bülowallee 6

## Mittwoch, 10. August

• 8.30 Uhr, Wochenmarkt, Am Haus der Insel

• 10.30 Uhr, Kurmusik, Warschauer Symphonie Orchester, Kurplatz

• 11 Uhr, Norderneyer Markt / Kirmes, Bürgermeisterwiese, Meierei

• 11 Uhr, Kirchenführung, 30 Minuten, Pfarrkirche St. Ludgerus, Am Denkmal

• 15 Uhr, Kindernachmittag: Clown Riccolino, Eintritt: 5 Euro, Conversationshaus

• 20 Uhr, Yoga mit Heilpraktiker Wolfgang Mücke, 5 Euro, Kinderspielhaus „Kleine Robbe“, Weststrand

• 20 Uhr, Symphonie-Konzert mit dem Warschauer Symphonie Orchester, Solistin: Sabrina-Vivian Höpcker (Violine), Dirigent: Zbigniew Graca. Programmfolge: Johannes Brahms - Konzert für Violine und Orchester D-Dur op. 77 - Pause - Peter Tschaikowski - Suite aus dem Ballett „Schwanensee“ op. 20a. Eintritt: 14 Euro bis 20 Euro, Haus der Insel

## Donnerstag, 11. August

• 10.30 Uhr / 20 Uhr, Kurmusik, Warschauer Symphonie Orchester, Kurplatz

• 11 Uhr, Norderneyer Markt / Kirmes, Bürgermeisterwiese, Meierei

• 14.30 Uhr bis 17 Uhr, Awo-Flohmarkt, Ort: Haus der Insel (Nordeingang)

• 15 bis 24 Uhr, 6. Norderneyer Weinfest (v. 11.8.-15.8.). Zahlreiche Winzer aus verschiedenen Weinregionen Deutschlands präsentieren ihre Weine und Säfte, Kurplatz

• 16 Uhr, Puppentheater, „Der gute Wolf“, Eintritt: 4 Euro, Ort: Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestr. 1a

• 16 Uhr, Kinderkonzert „Peter und der Wolf“ von S. Prokofieff, eine musikalische Aufführung des Warschauer-Symphonie-Orchesters, Erzählerin: Dr. Hille Pauls-Oswald. Eintritt frei (Ney-Card), Haus der Insel

• 20 Uhr, Konzert für Violine, Cello und Orgel, Programm: A. Corelli-Léonard (La Folía), M. Bruch (Kol Nidrei), J. G. Rheinberger (Suite in c-moll für Violine, Cello & Orgel). Ausführende: Katarzyna Prax (Cello), Atur Prax (Violine) & Marc Waskowiak (Orgel), Ev. Inselkirche, Kirchstraße

• 20 Uhr, „OPTIMIX – oder wie ernähre ich die Helden von morgen “. Vortragende: Anne Schade, Diätassistentin und Ernährungsberaterin. Eintritt: 5 Euro, Badehaus

• 20 Uhr, Vortrag: „Die 7 Ostfriesischen Inseln“, Referent: Paul Schild, Eintritt: 6 Euro, Conversationshaus

## Freitag, 12. August

• 10 Uhr, Zaubertheater Altfunixsiel: Zaubern leicht gemacht. Eine Veranstaltung zum Mitzaubern. Altersgruppen 6 – 14 Jahre, Kursusdauer 3x 45min., der Preis pro Kind beträgt 12 Euro (Voranmeldungen erbeten in der Touristinformation am Kurplatz), Conversationshaus

• 10.30 Uhr / 20 Uhr, Kurmusik, Warschauer Symphonie Orchester, Kurplatz

• 11 Uhr, Norderneyer Markt / Kirmes, Bürgermeisterwiese, Meierei

• 15 Uhr bis 17 Uhr, Awo-Bücherflohmarkt, Ort: Haus der Insel (Nordeingang)

• 15 Uhr, Kindernachmittag: Ricy Como der Zauberer, Eintritt: 4 Euro, Vonversationshaus

• 15 bis 24 Uhr, 6. Norderneyer Weinfest (v. 11.8.-15.8.). Zahlreiche Winzer aus verschiedenen Weinregionen Deutschlands präsentieren ihre Weine und Säfte, Kurplatz

• 16 Uhr, Filmvortrag: „Bei jedem Wetter, Seenotretter“, Rettungsbootschuppen, 1. OG, Weststrand

• 19 Uhr, Meditationsabend mit Heilpraktiker Wolfgang Mücke, Kosten: 5 Euro, Atelier in der Schmiede (Langestraße 30)

• 19.45 Uhr, Gästekantorei, Ort: Martin-Luther-Haus, Kirchstr.

• 20 Uhr, Sonderveranstaltung im Badehaus. Der normale Sauna- und Badebetrieb endet an diesem Tag um 19 Uhr, Badehaus

• 20 Uhr, Kabarett Kaktusblüte, Jubiläumsprogramm. Seit 30 Jahren ist das Dresdner Kabarett “Die Kaktusblüte” dort zu Hause, wo sich die große Politik und der alltägliche Schwachsinn treffen. Dabei kombinieren Friedemann Heinrich, Uwe Hänchen, Monika Breschke und Janka Scheudeck am Klavier ebenso lange politisch - satirisches Kabarett mit anspruchsvoller Unterhaltung, Eintritt: Erw. 21 Euro, Schüler/ Studenten 19 Euro, Kurtheater

## Samstag, 13. August

• 10.30 Uhr / 16 Uhr / 20 Uhr, Kurmusik, Warschauer Symphonie Orchester, Kurplatz

• 11 Uhr, Norderneyer Markt / Kirmes, Bürgermeisterwiese,

Jede Woche auf der Insel

HST Hartmann Systemtechnik

Hardware • Software • Service

www.hartmann-systemtechnik.de
info@hartmann-systemtechnik.de

Die IT- und Büro-Spezialisten aus Emden!

Fon: 0 49 21 / 58 44 - 0
Fax: 0 49 21 / 58 44 - 59

Heiko's Büroladen

- Bürotechnik und -einrichtungen
- Bürobedarf aller Art
- Bücher-Service
- Copyshop

Teutonenstraße 3
26723 Emden

www.heikos-bueroladen.de
info@heikos-bueroladen.de

Kindermode
Kunterbunt

Jann-Berghaus-Str.20

(Fußgängerzone Nähe Grundschule)

sigikid children's wear

Steiff

...und vieles mehr!

Inselkneipe Cocktailbar

Gartenstraße 58a
www.goodewind.de

Orthopädie Schuhtechnik aus Meisterhand!

Buß

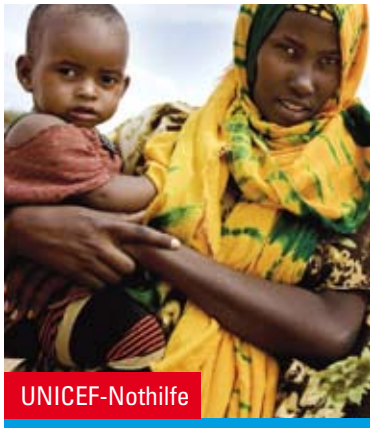
Schuhe und Accessoires
Edith Carstens

Schuhreparaturen
Orthopädische Schuhe und Maßeinlagen

Ein starkes Team

- Maßeinlagen
- Orthopädische Schuhe
- Computer-Fußmessung
- Diabetes-Versorgung
- Hausbesuche

Kirchstr. 12 (bei den Seehunden)
Info-Telefon: (04931) 93 42 55



UNICEF-Nothilfe

Hunger in Ostafrika:

Helfen Sie den Kindern!

Spendenkonto 300 000
Bank für Sozialwirtschaft Köln, BLZ 370 205 00
Online spenden: www.unicef.de

unicef
Gemeinsam für Kinder

Meierei

• 15 Uhr, DGzRS-Ausstellung historischer Rettungsgeräte, Ruderrettungsboot Fürst Bismarck von 1893, Rettungsbootschuppen, Weststrand

• 15 bis 24 Uhr, 6. Norderneyer Weinfest (v. 11.8.-15.8.). Zahlreiche Winzer aus verschiedenen Weinregionen Deutschlands präsentieren ihre Weine und Säfte, Kurplatz

• 16 Uhr, Puppentheater, „Der Froschkönig“, Eintritt: 4 Euro, Ort: Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestr. 1a

• 20 Uhr, Gospelkonzert mit den Norderneyer „Starfish-Singers“, Leitung: Marc Waskowiak, Eintritt: 10 Euro, VVK: 8 Euro, Ev. Inselkirche, Kirchstraße

• 20 Uhr, Musical-Night mit Star-Ensemble. Highlights aus 27 Musicals unter der Regie der Hauptdarstellerin aus der Hamburger Erfolgsproduktion „DAS PHANTOM DER OPER“, dem Musical Star COLBY THOMAS aus New York. Eintritt: 18 Euro bis 33 Euro, Haus der Insel

## Sonntag, 14. August

• 11 Uhr, Schaufahren der weißen Flotte. Veranstalter sind die Modellbaufreunde Norderney , Gondelteich

• 11 Uhr, Norderneyer Markt / Kirmes, Bürgermeisterwiese, Meierei

• 11.15 Uhr, Festliches Konzert am Sonntagvormittag, Warschauer Symphonie Orchester. Eintritt frei (NeyCard), Conversationshaus

• 15 bis 24 Uhr, 6. Norderneyer Weinfest (v. 11.8.-15.8.). Zahlreiche Winzer aus verschiedenen Weinregionen Deutschlands präsentieren ihre Weine und Säfte, Kurplatz

• 16 Uhr, Puppentheater, „Die drei kleinen Schweinchen“, Eintritt: 4 Euro, Ort: Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestr. 1a

• 16 Uhr / 20 Uhr, Kurmusik, Warschauer Symphonie Orchester, Kurplatz

• 20 Uhr, Klavierabend Justus Frantz Chopin-Abend, Eintritt: 18 Euro bis 35 Euro, Haus der Insel

## Montag, 15. August

• 15 bis 24 Uhr, 6. Norderneyer Weinfest (v. 11.8.-15.8.). Zahlreiche Winzer aus verschiedenen Weinregionen Deutschlands präsentieren ihre Weine und Säfte, Kurplatz

• 15.30 Uhr, Infoveranstaltung „Norderney begrüßt seine Gäste“, Conversationshaus

• 19 Uhr, Sportabzeichen-Abnahme, Schwimmprüfung, Badehaus

• 20 Uhr, Heimatabend, Benefizveranstaltung. Inselfolklore - Shanties - Volkstänze Seemannsgarn - altes Brauchtum. Eintritt: 8 Euro (Vorverkauf 7 Euro), Kurtheater

• 20 Uhr, Abendführung „Reiselust & Badespaß“, 90 Minuten, 5 Euro inkl. Getränk, Bademuseum

## Dienstag, 16. August

• 10 Uhr, Tag der offenen Tür: Biomaris „Gesundheit und Schönheit aus dem Meer“, BIOMARIS Weststrand

• 10.30 Uhr / 20 Uhr, Kurmusik, Warschauer Symphonie Orchester, Kurplatz

• 11 Uhr, Führung: Fischerhaus-Museum, Treff: Teehuus im Argonner Wäldchen

• 14 Uhr, Fahrradtour „Norderney erfahren“, 2,5 Std., 12 km, 5 Euro, Voranmeldung erforderlich, Treff: Reisebüro, Kurplatz

• 16 Uhr, Puppentheater, „Wettlauf zwischen Hase und Igel“, Eintritt: 4 Euro, Ort: Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestr. 1a

• 18 Uhr, Sportabzeichen-Abnahme, Sportzentrum, An der Mühle

• 19.30 Uhr, Theater: „Die 39 Stufen“, Kriminalkomödie von John Buchan & Alfred Hitchcock, Bearbeitung von Patrick Barlow. Hannay leidet an der Ereignislosigkeit seines Daseins. Dass ihm plötzlich das unverhoffte Glück in Form einer schönen Frau mit der Tür ins Haus fällt und ihm eine tollkühne Irrfahrt bevorsteht, kann er ja nicht ahnen. Landesbühne Niedersachsen Nord. Eintritt: 18 Euro bis 24 Euro, Kurtheater

• 20 Uhr, Preisskat der „Norderneyer Buben“, Ort: Ewige Lampe, Höhe Grundschule

## Mittwoch, 17. August

• 8.30 Uhr, Wochenmarkt, Am Haus der Insel

• 10.30 Uhr, Kurmusik, Warschauer Symphonie Orchester, Kurplatz

• 11 Uhr, Kirchenführung: Kath. Kirche „Stella Maris“, Goebenstraße

• 20 Uhr, Vortrag: „Gott oder Teufel -wer ist verantwortlich für das Böse?, Referentin: Christiane Schneider, Dipl.-Theologin, Uni Bonn, Kath. Kirche „Stella Maris“ Goebenstr.1

• 20 Uhr, Symphoniekonzert mit dem Warschauer Symphonie Orchester. Solist: Mateusz Moleda (Klavier), Dirigent: Zbigniew Graca. Programmfolge: Franz Liszt, Venezia e Napoli - Tarantella,Konzert für Klavier und Orchester Nr. 1 Es - Dur - Pause - Venezia e Napoli - Tarantella, Symphonische Dichtung - „Mazepa“ und „Les Prelu-

# NORDDEICH NORDERNEY 2011 SCHIFFSFAHRPLAN

## 12. Dezember 2010 bis 10. Dezember 2011

Fahrzeit etwa 55 Minuten (ohne Gewähr)

**11.04. bis 03.07.2011 und 05.09. bis 06.11.2011**

| Norddeich ab | Norderney ab |
|---|---|
| **täglich** | |
| mo.-sa. 6.15 | 6.15 |
| 7.30 | mo.-sa. 7.30 |
| 8.45 | 8.45 |
| 10.30 | 10.15 |
| 11.45 | 11.45 |
| 13.30 | 13.15 |
| 15.30 | 15.15 |
| 16.45 | 16.45 |
| 18.15 | 18.00 |
| **zusätzlich freitags** | |
| 20.30* | 19.15* |

*auch am Do., 21.04., Mi., 01.06. und Mi., 22.06.2011

**04.07.2011 bis 04.09.2011**

| Norddeich ab | Norderney ab |
|---|---|
| **täglich** | |
| 6.15 | 6.15 |
| 7.00 | 7.15 |
| 8.00 | 8.15 |
| 9.00 | 9.15 |
| 10.00 | 10.15 |
| 11.00 | 11.15 |
| 12.00 | 12.15 |
| 13.00 | 13.15 |
| 14.00 | 14.15 |
| 15.00 | 15.15 |
| 16.00 | 16.15 |
| 17.00 | 17.15 |
| 18.15 | 18.15 |
| 20.30 | 19.15 |
| **zusätzlich freitags** | |
| | 23.00 |

ohne Fahrzeugbeförderung

**12.12.2010 bis 10.04.2011 07.11. bis 10.12.2011**

| Norddeich ab | Norderney ab |
|---|---|
| **montags bis freitags** | |
| 6.15 | 6.15 |
| 7.30 | 7.30 |
| 8.45 | 8.45 |
| 10.30 | 10.15 |
| 11.45 | 11.45 |
| 13.30 | 13.15 |
| 15.30 | 15.15 |
| 16.45 | 16.45 |
| 18.15 1) | 18.00 |
| **zusätzlich freitags** | |
| 20.30 1) | 19.15 1) |
| **sonnabends, sonn- und feiertags** | |
| 7.30 | 6.30 2) |
| 9.45 | 8.45 |
| 12.00 | 11.00 |
| 14.15 | 13.15 |
| 16.45 | 15.30 |
| 19.30 1) | 18.00 |

1) nicht am 24., 25., 31.12.2010
2) nicht am 25., 26.12.2010 und 01.01.2011

### HINWEISE

Einsatz der Schiffe und Einhalten des Fahrplans können durch höhere Gewalt, insbesondere Wind und Wetter, beeinflusst werden. Änderungen vorbehalten. Platzreservierungen für Personenkraftwagen sind nur in Richtung **Norderney-Norddeich** erforderlich. Nutzfahrzeuge sind grundsätzlich anzumelden.

**FRISIA**

**AKTIENGESELLSCHAFT REEDEREI NORDEN-FRISIA**

26506 Norden | Tel.: 04931 987-0 | Fax: 04931 987-1131

www.reederei-frisia.de info@reederei-frisia.de


Coca-Cola

Insel der Erfrischung!

Coca-Cola, die Konturflasche und die dynamische Welle sind eingetragene Schutzmarken der The Coca-Cola Company. Coca-Cola ist koffeinhaltig.

mach dir freude auf

P&R Getränke Peters & Rass

Durst..?

Wir bringen Ihre Getränke! Anruf genügt:

04932 91150
04932 92460

des“. Eintritt: 14 Euro bis 20 Euro, Haus der Insel

## Donnerstag, 18. August

• 10.30 Uhr / 20 Uhr, Kurmusik, Warschauer Symphonie Orchester, Kurplatz

• 14.30 Uhr bis 17 Uhr, Awo-Flohmarkt, Ort: Haus der Insel (Nordeingang)

• 15 Uhr, „Das Musikalische Theater“ Kraut & Rübe spielt: Spukt es auf dem Dachboden?, Eintritt: 5 Euro, Conversationshaus

• 16 Uhr, Puppentheater, „Trolle“, Eintritt: 4 Euro, Ort: Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestr. 1a

• 20 Uhr, Vortrag: „Sturmfluten auf Norderney“, Referent: Paul Schild Norderney, Eintritt: 6 Euro, Conversationshaus

• 20 Uhr, Vortrag: „Neurodermitis in der Ernährung“. Vortragende: A. Hahnen, Diätassistentin, (Diät-) Köchin. Eintritt: 5 Euro, Badehaus

• 20 Uhr, A-Capella-Konzert: Viva Voce: „Tapetenwechsel-frisch gestrichen“. Eintritt: Erw. 21 Euro, Schüler/Studenten 18 Euro, Kurtheater

• 20 Uhr, Chorkonzert: „Danke für die Lieder“, Ausführende: Inselchor Norderney und der Posaunenchor der Ev.-luth. Kirchengemeinde Norderney, Ev. Inselkirche, Kirchstraße

## Freitag, 19. August

• 10.30 Uhr, Kurmusik, Warschauer Symphonie Orchester, Kurplatz

• 14 bis 17 Uhr, DLRG-Nivea-Strandfest, Strandanimation mit Spielstationen und Bühnenaktionen mit Moderation und Musik für die ganze Familie. Eintritt frei (NeyCard), Weststrand

• 15 Uhr bis 17 Uhr, Awo-Bücherflohmarkt, Ort: Haus der Insel (Nordeingang)

• 16 Uhr, Filmvortrag: „Bei jedem Wetter, Seenotretter“, Rettungsbootschuppen, 1. OG, Weststrand

• 19 Uhr, Meditationsabend mit Heilpraktiker Wolfgang Mücke, Kosten: 5 Euro, Atelier in der Schmiede (Langestraße 30)

• 19.45 Uhr, Gästekantorei, Ort: Martin-Luther-Haus, Kirchstr.

• 20 Uhr, 12. Norderneyer „Classic-Night“ in Anlehnung an die berühmte „Night of the Proms“, mit dem Warschauer Symphonie Orchester und seinen Solisten. (Unterstützt durch die Reederei Norden-Frisia) Eintritt: frei (NeyCard), Kurplatz

## Samstag, 20. August

• 10.30 Uhr, 20 Uhr, Kurmusik, Warschauer Symphonie Orchester, Kurplatz

• 11 Uhr, 2. ISLANDMAN - Norderney Triathlon. Verschiedene Wettkampfdistanzen (Sprint-, Schnupper- und Staffeltriathlon) bieten vielen Interessierten die Möglichkeit der Teilnahme. (Die einzelnen Disziplinen: - Sprint-Distanz (0,5 km Schwimmen/20km Radfahren/5km Laufen), - Schnupper-/Jugend-Distanz (100m Schwimmen/5km Radfahren/2km Laufen), - Schüler- Distanz (50m Schwimmen/2km Radfahren/500m Laufen), - Staffel-Distanz (0,5 km Schwimmen/20km Radfahren/5km Laufen), Nordbad, Surfcafe

• 15 Uhr, DGzRS-Ausstellung historischer Rettungsgeräte, Ruderrettungsboot Fürst Bismarck von 1893, Rettungsbootschuppen, Weststrand

• 15 Uhr, Tag der offenen Tür: Feuerwehr. Gäste und Norderneyer sind herzlich eingeladen. Feuerwehrgerätehaus, Bgm. Willi-Lührs-Straße

• 16 Uhr, Puppentheater, „Piratten“, Eintritt: 4 Euro, Ort: Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestr. 1a

• 20 Uhr, Wort & Klang, mit dem Kreis für Alte Musik, Ev. Inselkirche, Kirchstraße

• 20.30 Uhr, Piano-Live-Musik. Pianist: Sven Großkopf. Eintritt frei (NeyCard), Conversationshaus

## Sonntag, 21. August

• 11.15 Uhr, Festliches Konzert am Sonntagvormittag, Warschauer Symphonie Orchester. Eintritt frei (NeyCard), Conversationshaus

• 16 Uhr, Puppentheater, „Der gute Wolf“, Eintritt: 4 Euro, Ort: Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestr. 1a

• 16.30 Uhr, 16. Ökumenischer Gottesdienst mit Menschen und Tieren, Waldkirche

• 20 Uhr, Kurmusik, Warschauer Symphonie Orchester, Kurplatz

• 20.30 Uhr, Piano-Live-Musik. Pianist: Sven Großkopf. Eintritt frei (NeyCard), Conversationshaus

## Montag, 22. August

• 15.30 Uhr, Infoveranstaltung „Norderney begrüßt seine Gäste“, Conversationshaus

• 19 Uhr, Sportabzeichen-Abnahme, Schwimmprüfung, Badehaus

• 20 Uhr, Vortrag: „Norderney“, Referent: Paul Schild, Eintritt frei (NeyCard), Conversationshaus

• 20 Uhr, Vortrag: „Die Heilkraft des Meeres – Thalassotherapie in der Praxis, Vortragender: Priv.-Doz. Dr. Friedhart Raschke,

## Katholische Kirche

**Montag:**
17 Uhr bis 17.30 Uhr, „Mittendrin“ - Stille - Schweigen - Hören, Pfarrkirche St. Ludgerus am Denkmal

**Dienstag:**
16 Uhr, Rosenkranzgebet, Pfarrkirche St. Ludgerus am Denkmal

**Mittwoch:**
19.30 Uhr, Eucharistiefeier, Pfarrkirche St. Ludgerus am Denkmal

**Donnerstag:**
11 Uhr, Eucharistiefeier, Pfarrkirche St. Ludgerus am Denkmal

**Freitag:**
19.30 Uhr, Eucharistiefeier, Pfarrkirche St. Ludgerus am Denkmal

**Samstag:**
17 bis 18 Uhr, Gespräch-/Beichtmöglichkeit, Pfarrkirche St. Ludgerus am Denkmal
18.30 Uhr, Eucharistiefeier, Kirche Stella Maris, Goebenstr. 2

**Sonntag:**
10 Uhr und 11.30 Uhr, Eucharistiefeier, Kirche Stella Maris, Goebenstr. 2

**Öffnungszeiten der Kirchen**
Pfarrkirche St. Ludgerus am Denkmal:
täglich ganztägig geöffnet
Kirche Stella Maris, Goebenstr. 2:
Di. 15 Uhr bis 17 Uhr
Mi. 10 Uhr bis 12 Uhr
Fr. 15 Uhr bis 17 Uhr
Sa. 11 Uhr bis 12 Uhr

**Gemeindereferentin**
Sibylle Hartong
Friedrichstr. 22
Tel.: (04932) 456

## Ev. Kirche

**Montag:**
15.30 Uhr Kinderchorprobe, Ev. Gemeindehaus
17 Uhr, Jugendchorprobe, Ev. Gemeindehaus
19 Uhr, Jungbläserprobe, Ev. Gemeindehaus
19.30 Uhr, Posaunenchorprobe, Gastbläser willkommen Ev. Gemeindehaus

**Dienstag:**
8.15 Uhr, Zehn-Minuten-Andacht, Ev.-luth. Inselkirche, Kirchstraße
16 Uhr, Jungbläserprobe, Ev. Gemeindehaus

**Mittwoch:**
16 bis 18 Uhr, Lesetreff in der Bücherstube, Martin-Luther-Haus, Kirchstr. 11
19.45 Uhr, Gospelchorprobe“Starfish-Singers“, Ev. Gemeindehaus

**Donnerstag:**
15 bis 16.30 Uhr, Kindertreff ab 5 Jahren im Ev. Gemeindehaus
16 Uhr, Mädchentreff, Ev. Gemeindehaus
17 Uhr, Jugendtreff, Ev. Gemeindehaus
19.45 Uhr, Kantoreiprobe, Ev. Gemeindehaus

**Freitag:**
18.30 Uhr, Handarbeitstreff, Martin-Luther-Haus, Kirchstr. 11

**Sonntag:**
10 Uhr, Hauptgottesdienst, Ev.-luth. Inselkirche, Kirchstraße
Hinweis: Die Konzerte der Kirchenmusik finden Sie im Veranstaltungsteil

**Öffnungszeiten der Kirche:**
So.: 10 Uhr bis 17 Uhr
Mo. bis Do.: 8 Uhr bis 17 Uhr
Sa.: 8 Uhr bis 17 Uhr

**Pastorin Verena Bernhardt**

**Pastor Stephan Bernhardt**
Kirchstr. 13
Tel.: (04932) 8 11 20

## Genezareth-Kapelle

**Donnerstag:**
20 Uhr, Bibelgespräch

**Samstag:**
9.30 Uhr, Kindergottesdienst / Jugendgottesdienst

**Sonntag:**
10 Uhr, Gottesdienst mit Kinderbetreuung

**Genezareth-Kapelle**
im Seehospiz
Benekestr. 27

**Pastor Horst Weinmann**
Tel. (04932) 899 270

# www.he-norderney.de

## MÜLLABFUHR

| | | | |
|---|---|---|---|
| Mo. | 01.08. | D | Reststoff + Altpapier |
| Mi. | 03.08. | C | Gelber Sack + Biomüll |
| Do. | 04.08. | D | Gelber Sack + Biomüll |
| Mo. | 08.08. | A | Reststoff + Altpapier |
| Mi. | 10.08. | A | Gelber Sack + Biomüll |
| Do. | 11.08. | B | Gelber Sack + Biomüll |
| Mo. | 15.08. | B | Reststoff + Altpapier |
| Mi. | 17.08. | C | Gelber Sack + Biomüll |
| Do. | 18.08. | D | Gelber Sack + Biomüll |
| Mo. | 22.08. | C | Reststoff + Altpapier |
| Mi. | 24.08. | A | Gelber Sack + Biomüll |
| Do. | 25.08. | B | Gelber Sack + Biomüll |
| Mo. | 29.08. | D | Reststoff + Altpapier |
| Mi. | 31.08. | C | Gelber Sack + Biomüll |

## Chorproben und Vereinstreffen

**Montag:**

15.30 bis 17 Uhr, Treffen der Still- und Krabbelgruppe im Kindergarten am Kap

20 Uhr, Probe der Spielschar des Heimatvereins, Haus der Begegnung

20 Uhr, Probe des Singkreises „Pro Musica“, Haus der Begegnung, 1. Stock

20 Uhr, DRK-Bereitschaftsabend, DRK-Haus an der Feuerwehr

Jeden 2. Montag im Monat:

18 Uhr, Tierschutzverein-Treffen, Klönstuv, Langestraße

Jeden letzten Montag im Monat:

20 Uhr, Selbsthilfegruppe für chronisch Schmerzkranke, Feldhausenstraße 10

**Dienstag:**

20 Uhr, Inselchor-Probe, ev. Gemeindehaus, Gartenstraße 20, 18.45 Uhr Treffen der Frauen, 19.30 Uhr Männer

Jeden ersten Dienstag im Monat:

19.30 Uhr, Initiative: Von Mensch zu Mensch, Pflege am Meer, Feldhausenstr. 3

**Donnerstag:**

19 Uhr, Step-Aerobic-Workout, Tanzraum an der Mühle

**Freitag:**

18.30 Uhr, Handarbeitstreff, Martin-Luther-Haus, Kirchstr. 11

Institut für Rehabilitationsforschung Norderney. Eintritt: 5 Euro, Badehaus

• 20 Uhr, Abendführung „Reiselust & Badespaß“, 90 Minuten, 5 Euro inkl. Getränk, Bademuseum

## Dienstag, 23. August

• 10.30 Uhr, Kurmusik, Warschauer Symphonie Orchester, Kurplatz

• 11 Uhr, Führung: Fischerhaus-Museum, Treff: Teehuus im Argonner Wäldchen

• 14 Uhr, Fahrradtour „Norderney erfahren“, 2,5 Std., 12 km, 5 Euro, Voranmeldung erforderlich, Treff: Reisebüro, Kurplatz

• 16 Uhr, Puppentheater, „Der Froschkönig“, Eintritt: 4 Euro, Ort: Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestr. 1a

• 18 Uhr, Sportabzeichen-Abnahme, Sportzentrum, An der Mühle

• 20 Uhr, Preisskat der „Norderneyer Buben“, Ort: Ewige Lampe, Höhe Grundschule

• 20 Uhr, Gesprächsabend, „Naturwissenschaft und Jenseitsglaube“, Referent: Prof. Dr. Günter Ewald, Kath. Kirche „Stella Maris“, Goebenstr. 1

• 20 Uhr, Kabarett: Uwe Steimle, „Special“. Tragische Geschichten zum Totlachen komisch, Eintritt: 18 Euro bis 26 Euro, Kurtheater

• 20 Uhr, Konzert: “German Tenors“ mit Johannes Groß und Luis del Rio. Gast: Andrea Hörkens (Sopran). Das Programm umfasst die schönsten Melodien, Arien und Canzonen von Bernstein, Capua, Cilea u.v.m. Begleitet werden die German Tenors vom Warschauer Symphonieorchester unter der Leitung von T. Wicherek. Unterstützt durch die Reederei Norden-Frisia. Eintritt: 16 Euro bis 29 Euro, Haus der Insel

• 20 Uhr, Vortrag: „Auffälliges Verhalten und Verständigung zwischen den Vögeln“, Referent: Dr. Manfred Temme. Eintritt: 5 Euro, Conversationshaus

## Mittwoch, 24. August

• 8.30 Uhr, Wochenmarkt, Am Haus der Insel

• 10.30 Uhr, Kurmusik, Warschauer Symphonie Orchester, Kurplatz

• 11 Uhr, Kirchenführung, 30 Minuten, Pfarrkirche St. Ludgerus, Am Denkmal

• 15 Uhr, Kindernachmittag: Clown Riccolino, Eintritt: 5 Euro, Conversationshaus

• 20 Uhr, Symphoniekonzert mit dem Warschauer Symphonie Orchester. Solistin: Karolina Mikolajczyk, Weronika Tadzik - Violine, Dirigent: T. Wicherek. Programmfolge: J.S. Bach - Konzert für zwei Violinen und Orchester d - moll BWV 1034, Igor Fro?ow - Konzertsuite für 2 Violine, - Pause - Manuel de Falla - El Sombrero de Tres Picos: Suite No.1, Manuel de Falla - El Amor Brujo: Ballett Suite. Eintritt: 14 Euro bis 20 Euro, Haus der Insel

## Donnerstag, 25. August

• 14.30 Uhr bis 17 Uhr, Awo-Flohmarkt, Ort: Haus der Insel (Nordeingang)

• 16 Uhr, Chorkonzert, Singkreis “Pro Musica, der Kreis für Alte Musik der ev. Inselkirche und der Kinderchor der Grundschule, Conversationshaus

• 16 Uhr, Puppentheater, „Die drei kleinen Schweinchen“, Eintritt: 4 Euro, Ort: Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestr. 1a

• 20 Uhr, Konzert für Flöte und Orgel, Werke von Charles-Marie Widor, Maurice Ravel, Josef Gabriel Rheinberger, Johann Sebastian Bach, John Rutter, Joh. L. Krebs, Ev. Inselkirche, Kirchstraße

• 20 Uhr, Kurmusik, Warschauer Symphonie Orchester, Kurplatz

• 20 Uhr, Konzert: Stephan Sulke. Liedermacher, Poet, Chansonnier, Träumer, Geschichtenerzähler, Entertainer. Eintritt: Erw. 21 Euro Schüler/Studenten 18 Euro, Kurtheater

• 20 Uhr, Vortrag: „Die 7 Ostfriesischen Inseln“, Referent: Paul Schild, Eintritt: 6 Euro, Conversationshaus

## Freitag, 26. August

• 10 Uhr, Zaubertheater Altfunixsiel: Zaubern leicht gemacht. Eine Veranstaltung zum Mitzaubern. Altersgruppen 6 – 14 Jahre, Kursusdauer 3x 45min., der Preis pro Kind beträgt 12 Euro (Voranmeldungen erbeten in der Touristinformation am Kurplatz). Conversationshaus

• 10.30 Uhr / 20 Uhr, Kurmusik, Warschauer Symphonie Orchester, Kurplatz

• 15 Uhr Zauberer Ricy Como, Eintritt: 4 Euro, Conversationshaus

• 15 Uhr bis 17 Uhr, Awo-Bücherflohmarkt, Ort: Haus der Insel (Nordeingang)

• 16 Uhr, Filmvortrag: „Bei jedem Wetter, Seenotretter“, Rettungsbootschuppen, 1. OG, Weststrand

• 19 Uhr, Meditationsabend mit Heilpraktiker Wolfgang Mücke, Kosten: 5 Euro, Atelier in der Schmiede (Langestraße 30)

• 19.30 Uhr, Theater: „Die 39 Stufen“, Kriminalkomödie von John Buchan & Alfred Hitchcock, Landesbühne Niedersachsen Nord. Eintritt: 18 Euro bis 24 Euro, Kurtheater

• 19.45 Uhr, Gästekantorei, Ort:

# TIDENKALENDER

| Tag | | HW | NW | HW | NW | HW |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Mo | **01:05** | 07:22 | **13:18** | 19:52 | |
| 2 | Di | **01:49** | 08:05 | **14:01** | 20:34 | |
| 3 | Mi | **02:30** | 08:46 | **14:42** | 21:14 | |
| 4 | Do | **03:10** | 09:25 | **15:24** | 21:54 | |
| 5 | Fr | **03:52** | 10:06 | **16:09** | 22:37 | |
| 6 | Sa | **04:37** | 10:52 | **16:59** | 23:24 | |
| 7 | So | **05:30** | 11:45 | **17:57** | | |
| 8 | Mo | | 00:17 | **06:28** | 12:44 | **19:01** |
| 9 | Di | | 01:17 | **07:33** | 13:51 | **20:12** |
| 10 | Mi | | 02:24 | **08:45** | 15:16 | **21:33** |
| 11 | Do | | 03:59 | **10:03** | 16:47 | **22:48** |
| 12 | Fr | | 05:12 | **11:10** | 17:45 | **23:47** |
| 13 | Sa | | 06:04 | **12:04** | 18:33 | |
| 14 | So | **00:35** | 06:49 | **12:48** | 19:15 | |
| 15 | Mo | **01:16** | 07:28 | **13:26** | 19:52 | |
| 16 | Di | **01:51** | 08:03 | **14:01** | 20:25 | |
| 17 | Mi | **02:23** | 08:34 | **14:33** | 20:54 | |
| 18 | Do | **02:54** | 09:01 | **15:04** | 21:20 | |
| 19 | Fr | **03:23** | 09:26 | **15:33** | 21:45 | |
| 20 | Sa | **03:51** | 09:52 | **16:01** | 22:11 | |
| 21 | So | **04:19** | 10:23 | **16:33** | 22:44 | |
| 22 | Mo | **04:54** | 11:02 | **17:16** | 23:27 | |
| 23 | Di | **05:46** | 11:53 | **18:17** | | |
| 24 | Mi | | 00:24 | **06:54** | 13:07 | **19:31** |
| 25 | Do | | 01:41 | **08:05** | 14:30 | **20:46** |
| 26 | Fr | | 03:00 | **09:15** | 15:48 | **21:58** |
| 27 | Sa | | 04:15 | **10:21** | 16:58 | **23:01** |
| 28 | So | | 05:21 | **11:19** | 17:56 | **23:55** |
| 29 | Mo | | 06:15 | **12:10** | 18:45 | |
| 30 | Di | **00:43** | 07:03 | **12:57** | 19:31 | |
| 31 | Mi | **01:27** | 07:47 | **13:41** | 20:13 | |

Norderney, Riffgat, 53.7000° N, 7.1500° E. Bitte beachten Sie: Die Zeiten stellen lediglich Anhaltspunkte für Niedrig- und Hochwasser dar. Alle Angaben ohne Gewähr. Die Daten sind nicht zur Navigation geeignet. Berechnung durch XTide.

Hunger in Ostafrika:
Helfen Sie den Kindern!

Spendenkonto 300 000
Bank für Sozialwirtschaft Köln, BLZ 370 205 00
Online spenden: www.unicef.de
unicef
Gemeinsam für Kinder

Miele
KUNDENDIENST
Wir kommen auch bei Niedrigwasser!
solaro-neytec
ELEKTRO-MEISTERBETRIEB
Elektro-Meisterbetrieb
Kundendienst für Haushalt und Gewerbe
Autorisierter Miele-Fachhändler
J.-BERGHAUS-STR. 13
991704

# Bus-Fahrpläne Linien 1 bis 3

| LINIE 1 - Richtung HAFEN | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ab Weststrand/Kurplatz | 05.58 | 06.40 | 07.40 | 08.40 | 09.40 | 10.40 | 11.40 | 12.40 | 13.40 | 14.40 | 15.40 | 16.40 | 17.40 | 18.40 |
| Damenpfad Mitte | 05.59 | 06.41 | 07.41 | 08.41 | 09.41 | 10.41 | 11.41 | 12.41 | 13.41 | 14.41 | 15.41 | 16.41 | 17.41 | 18.41 |
| Ecke Damenpfad / Milchbar | 06.00 | 06.42 | 07.42 | 08.42 | 09.42 | 10.42 | 11.42 | 12.42 | 13.42 | 14.42 | 15.42 | 16.42 | 17.42 | 18.42 |
| Europäischer Hof | 06.01 | 06.43 | 07.43 | 08.43 | 09.43 | 10.43 | 11.43 | 12.43 | 13.43 | 14.43 | 15.43 | 16.43 | 17.43 | 18.43 |
| Ecke Kaiser- / Moltkestraße | 06.02 | 06.44 | 07.44 | 08.44 | 09.44 | 10.44 | 11.44 | 12.44 | 13.44 | 14.44 | 15.44 | 16.44 | 17.44 | 18.44 |
| Moltkestraße | 06.02 | 06.44 | 07.44 | 08.44 | 09.44 | 10.44 | 11.44 | 12.44 | 13.44 | 14.44 | 15.44 | 16.44 | 17.44 | 18.44 |
| Winter-/Langestraße | 06.03 | 06.45 | 07.45 | 08.45 | 09.45 | 10.45 | 11.45 | 12.45 | 13.45 | 14.45 | 15.45 | 16.45 | 17.45 | 18.45 |
| Rosengarten | 06.04 | 06.46 | 07.46 | 08.46 | 09.46 | 10.46 | 11.46 | 12.46 | 13.46 | 14.46 | 15.46 | 16.46 | 17.46 | 18.46 |
| Ankunft HAFEN | 06.09 | 06.51 | 07.51 | 08.51 | 09.51 | 10.51 | 11.51 | 12.51 | 13.51 | 14.51 | 15.51 | 16.51 | 17.51 | 18.51 |

| LINIE 2 - Richtung HAFEN | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ab Busbahnhof | 05.45 | 06.40 | 07.40 | 08.40 | 09.40 | 10.40 | 11.40 | 12.40 | 13.40 | 14.40 | 15.40 | 16.40 | 17.40 | 18.40 |
| Mühlenstraße | 05.45 | 06.41 | 07.41 | 08.41 | 09.41 | 10.41 | 11.41 | 12.41 | 13.41 | 14.41 | 15.41 | 16.41 | 17.41 | 18.41 |
| Seehospiz | 06.00 | 06.42 | 07.42 | 08.42 | 09.42 | 10.42 | 11.42 | 12.42 | 13.42 | 14.42 | 15.42 | 16.42 | 17.42 | 18.42 |
| Beneke-/Ellernstraße | 06.01 | 06.43 | 07.43 | 08.43 | 09.43 | 10.43 | 11.43 | 12.43 | 13.43 | 14.43 | 15.43 | 16.43 | 17.43 | 18.43 |
| Kapitänseck | 06.02 | 06.44 | 07.44 | 08.44 | 09.44 | 10.44 | 11.44 | 12.44 | 13.44 | 14.44 | 15.44 | 16.44 | 17.44 | 18.44 |
| Maybach-/Luciusstraße | 06.02 | 06.44 | 07.44 | 08.44 | 09.44 | 10.44 | 11.44 | 12.44 | 13.44 | 14.44 | 15.44 | 16.44 | 17.44 | 18.44 |
| Lucius-/Langestraße | 06.03 | 06.45 | 07.45 | 08.45 | 09.45 | 10.45 | 11.45 | 12.45 | 13.45 | 14.45 | 15.45 | 16.45 | 17.45 | 18.45 |
| Marienstraße | 06.04 | 06.46 | 07.46 | 08.46 | 09.46 | 10.46 | 11.46 | 12.46 | 13.46 | 14.46 | 15.46 | 16.46 | 17.46 | 18.46 |
| Ankunft ca. HAFEN | 06.09 | 06.51 | 07.51 | 08.51 | 09.51 | 10.51 | 11.51 | 12.51 | 13.51 | 14.51 | 15.51 | 16.51 | 17.51 | 18.51 |

| LINIE 3 - Richtung HAFEN | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Klipper/Richthofenstr./Südstr. | 05.40 | 06.35 | 07.35 | 08.35 | 09.35 | 10.35 | 11.35 | 12.35 | 13.35 | 14.35 | 15.35 | 16.35 | 17.35 | 18.35 |
| Lüttje Legde | 05.40 | 06.35 | 07.35 | 08.35 | 09.35 | 10.35 | 11.35 | 12.35 | 13.35 | 14.35 | 15.35 | 16.35 | 17.35 | 18.35 |
| Birkenweg/Stelldichein | 05.40 | 06.35 | 07.35 | 08.35 | 09.35 | 10.35 | 11.35 | 12.35 | 13.35 | 14.35 | 15.35 | 16.35 | 17.35 | 18.35 |
| Oderstraße | 05.41 | 06.36 | 07.36 | 08.36 | 09.36 | 10.36 | 11.36 | 12.36 | 13.36 | 14.36 | 15.36 | 16.36 | 17.36 | 18.36 |
| Lippestraße | 05.41 | 06.36 | 07.36 | 08.36 | 09.36 | 10.36 | 11.36 | 12.36 | 13.36 | 14.36 | 15.36 | 16.36 | 17.36 | 18.36 |
| Rheinstraße | 05.41 | 06.36 | 07.36 | 08.36 | 09.36 | 10.36 | 11.36 | 12.36 | 13.36 | 14.36 | 15.36 | 16.36 | 17.36 | 18.36 |
| Nordhelmstr./Birkenweg | 05.42 | 06.37 | 07.37 | 08.37 | 09.37 | 10.37 | 11.37 | 12.37 | 13.37 | 14.37 | 15.37 | 16.37 | 17.37 | 18.37 |
| Elbestraße | 05.42 | 06.37 | 07.37 | 08.37 | 09.37 | 10.37 | 11.37 | 12.37 | 13.37 | 14.37 | 15.37 | 16.37 | 17.37 | 18.37 |
| Waldweg | 05.43 | 06.38 | 07.38 | 08.38 | 09.38 | 10.38 | 11.38 | 12.38 | 13.38 | 14.38 | 15.38 | 16.38 | 17.38 | 18.38 |
| Haus Erika / Nordbad | 05.43 | 06.38 | 07.38 | 08.38 | 09.38 | 10.38 | 11.38 | 12.38 | 13.38 | 14.38 | 15.38 | 16.38 | 17.38 | 18.38 |
| Willi-Lührs-Straße | 05.43 | 06.38 | 07.38 | 08.38 | 09.38 | 10.38 | 11.38 | 12.38 | 13.38 | 14.38 | 15.38 | 16.38 | 17.38 | 18.38 |
| Ankunft ca. HAFEN | 05.56 | 06.51 | 07.43 | 08.43 | 09.43 | 10.43 | 11.43 | 12.43 | 13.43 | 14.43 | 15.43 | 16.43 | 17.43 | 18.43 |


## Der kleine Supermarkt mit dem großen Sortiment

**Backshop und Frischetheke durchgehend geöffnet:**
Belegte Brötchen ab 1 Euro, täglich wechselnder Mittagstisch, Frikadellen, Schnitzel u.v.m.

**Volles Sortiment**
Obst und Gemüse, Schnittblumen, Lebensmittel, Getränke, Spirituosen, Zeitungen und Zeitschriften

**An sieben Tagen in der Woche durchgehend bis 20 Uhr geöffnet**

**Einkaufsservice: Wir liefern auch ins Haus**

**Klein und günstig**
Beachten Sie auch unseren Wochenzettel mit den aktuellen Angeboten an der Kasse

**Walter Stoppel und Team, Knyphausenstr. 23, Tel. 04932-2440**

# Linie 4

## BUSLINIE 4: BUSBAHNHOF - LEUCHTTURM - OASE UND ZURÜCK - Fahrplan vom 4.7.-4.9.2011

| Richtung OASE | 99 | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. 99 | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **AB Busbahnhof** | **09.10** | **10.10** | **11.10** | **12.10** | **13.10** | **14.50** | **15.40** | **16.40** | **17.40** |
| Wasserturm | 09.11 | 10.11 | 11.11 | 12.11 | 13.11 | 14.51 | 15.41 | 16.41 | 17.41 |
| Lüttje Legde | 09.11 | 10.11 | 11.11 | 12.11 | 13.12 | 14.51 | 15.41 | 16.41 | 17.41 |
| Birkenweg | 09.12 | 11.12 | 11.12 | 12.12 | 13.12 | 14.52 | 15.42 | 16.42 | 17.42 |
| Meierei | 09.13 | 10.13 | 11.13 | 12.13 | 13.13 | 14.53 | 15.43 | 16.43 | 17.43 |
| Schießstand | 09.15 | 10.15 | 11.15 | 12.15 | 13.15 | 14.55 | 15.45 | 16.45 | 17.45 |
| Dünensender | 09.16 | 10.16 | 11.16 | 12.16 | 13.16 | 14.56 | 15.46 | 16.46 | 17.46 |
| Um Ost | 09.17 | 10.17 | 11.17 | 12.17 | 13.17 | 14.57 | 15.47 | 16.47 | 17.47 |
| Golfplatz | 09.18 | 10.18 | 11.18 | 12.18 | 13.18 | 14.58 | 15.48 | 16.48 | 17.48 |
| Flugplatz | 09.19 | 10.19 | 11.19 | 12.19 | 13.19 | 14.59 | 15.49 | 16.49 | 17.49 |
| **Leuchtturm** | **09.20** | **10.20** | **11.20** | **12.20** | **13.20** | **15.00** | **15.50** | **16.50** | **17.50** |
| Abzw. Eiland | 09.23 | 10.23 | 11.23 | 12.23 | 13.23 | 15.02 | 15.52 | 16.52 | 17.52 |
| AN Ostheller | 09.33 | - | - | - | 13.33 | - | - | - | 17.55 |
| **AN OASE** | **09.25** | **10.25** | **11.25** | **12.25** | **13.25** | **15.05** | **15.55** | **16.55** | **17.58** |

| Richtung STADT | Tägl. | Tägl. | | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | 99 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **AB OASE** | **09.30** | **10.30** | **11.30** | **12.30** | **13.30** | **15.10** | **16.00** | **17.00** | **18.00** |
| AB Ostheller | - | - | - | - | 13.33 | - | - | - | 17.55 |
| Abzw. Eiland | 09.36 | 10.31 | 11.31 | 12.31 | 13.36 | 15.11 | 16.01 | 17.01 | 18.01 |
| **Leuchtturm** | **09.38** | **10.33** | **11.33** | **12.33** | **13.38** | **15.13** | **16.03** | **17.03** | **18.03** |
| Golfplatz | 09.41 | 10.36 | 11.36 | 12.36 | 13.41 | 15.16 | 16.06 | 17.06 | 18.06 |
| Um Ost | 09.42 | 10.37 | 11.37 | 12.37 | 13.42 | 15.17 | 16.07 | 17.07 | 18.07 |
| Dünensender | 09.43 | 10.38 | 11.38 | 12.38 | 13.43 | 15.18 | 16.08 | 17.08 | 18.08 |
| Schießstand | 09.44 | 10.39 | 11.39 | 12.39 | 13.44 | 15.19 | 16.09 | 17.09 | 18.09 |
| Meierei | 09.48 | 10.43 | 11.43 | 12.43 | 13.48 | 15.23 | 16.13 | 17.13 | 18.13 |
| Birkenweg | 09.48 | 10.43 | 11.43 | 12.43 | 13.48 | 15.23 | 16.13 | 17.13 | 18.13 |
| Lüttje Legde | 09.49 | 10.44 | 11.44 | 12.44 | 13.49 | 15.24 | 16.14 | 17.14 | 18.14 |
| Wasserturm | 09.49 | 10.44 | 11.44 | 12.44 | 13.49 | 15.24 | 16.14 | 17.14 | 18.14 |
| **AN Busbahnhof** | **09.50** | **10.45** | **11.45** | **12.45** | **13.50** | **15.25** | **16.15** | **17.15** | **18.15** |

99 = Fährt Haltestellen in anderer Reihenfolge an

# Linie 5

## BUSLINIE 5: BUSBAHNHOF - WEISSE DÜNE - UND ZURÜCK - Fahrplan vom 4.7.-4.9.2011

| ⇨ Weiße Düne | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | | | Tägl. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AB Busbahnhof | 10.05 | 10.30 | 11.05 | 12.05 | 13.05 | 14.05 | 15.05 | | | 17.05 |
| Wasserturm | 10.06 | 10.31 | 11.06 | 12.06 | 13.06 | 14.06 | 15.06 | | | 17.06 |
| Lüttje Legde | 10.06 | 10.31 | 11.06 | 12.06 | 13.06 | 14.07 | 15.06 | | | 17.06 |
| Birkenweg | 10.07 | 10.32 | 11.07 | 12.07 | 13.07 | 14.07 | 15.07 | | | 17.07 |
| Meierei | 10.07 | 10.32 | 11.07 | 12.07 | 13.07 | 14.07 | 15.07 | | | 17.07 |
| AN Weiße Düne | 10.10 | 10.35 | 11.10 | 12.10 | 13.10 | 14.10 | 15.10 | | | 17.10 |

| ⇨ Busbahnhof | | | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. | Tägl. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AB Weiße Düne | | | 11.12 | 12.12 | 13.12 | 14.12 | 15.12 | 15.45 | 16.12 | 16.45 | 17.12 |
| Meierei | | | 11.15 | 12.15 | 13.15 | 14.15 | 15.15 | 15.48 | 16.15 | 16.48 | 17.15 |
| Birkenweg | | | 11.15 | 12.15 | 13.15 | 14.15 | 15.15 | 15.48 | 16.15 | 16.48 | 17.15 |
| Lüttje Legde | | | 11.16 | 12.16 | 13.16 | 14.16 | 15.16 | 15.49 | 16.16 | 16.49 | 17.16 |
| Wasserturm | | | 11.16 | 12.16 | 13.16 | 14.16 | 15.16 | 15.49 | 16.16 | 16.49 | 17.16 |
| AN Busbahnhof | | | 11.17 | 12.17 | 13.17 | 14.17 | 15.17 | 15.50 | 16.17 | 16.50 | 17.17 |

Alle Angaben ohne Gewähr

Martin-Luther-Haus, Kirchstr.

• 20 Uhr, Vortrag: Lebensfreude, Achtsamkeit und Genuss - der andere Umgang mit Stress. Vortragende: Dagmar Thieß, Coach und Burnout-Fachberaterin. Eintritt: 5 Euro, Badehaus

## Samstag, 27. August

• 10.30 Uhr / 16 Uhr / 20 Uhr, Kurmusik, Warschauer Symphonie Orchester, Kurplatz

• 16 Uhr, Puppentheater, „Wettlauf zwischen Hase und Igel“, Eintritt: 4 Euro, Ort: Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestr. 1a

• 20 Uhr, Kabarett: Richard Rogler , „Stimmung“. Wer hat eigentlich jemals behauptet, wir Deutschen hätten schlechte Laune? Eintritt: 18 Euro bis 26 Euro, Kurtheater

## Sonntag, 28. August

• 11 Uhr, DGzRS-Werbetag mit moderierte Manöverfahrten des Seenotkreuzers Bernhard Gruben, Ausstellung historischer Rettungsgeräte, Ruderrettungsboot Fürst Bismarck von 1893, Rettungsbootschuppen, Weststrand

• 11.15 bis 12.30 Uhr, Flohmarkt und Bücherstube, Ort: Martin-Luther-Haus, Kirchstraße 11

• 11.15 Uhr, Festliches Konzert am Sonntagvormittag, Warschauer Symphonie Orchester. Eintritt frei (NeyCard), Conversationshaus

• 16 Uhr, Puppentheater, „Trolle“, Eintritt: 4 Euro, Ort: Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestr. 1a

• 20 Uhr, „Gospel meets Klassik“, neue und traditionelle Gospel sind eigens für dieses Konzert arrangiert worden. Ausführende: Warschauer Symphoniker & der Norderneyer Gospelchor „Starfish-Singers“, Leitung: Marc Waskowiak. Eintritt: 18 Euro, Haus der Insel

## Montag, 29. August

• 15.30 Uhr, Infoveranstaltung „Norderney begrüßt seine Gäste“, Conversationshaus

• 19 Uhr, Sportabzeichen-Abnahme, Schwimmprüfung, Badehaus

• 20 Uhr, Gesprächsabend: „Gott der Herr und seine Kinder? - Zum Versuch, die Bibel in gerechte Sprache zu bringen. Referent: Dr. Alexander Dölecke, Uni Münster. Kath. Kirche „Stella Maris“, Goebenstr. 1

• 20 Uhr, Vortrag: „Sturmfluten auf Norderney“, Referent: Paul Schild Norderney, Eintritt: 6 Euro, Conversationshaus

• 20 Uhr, Konzert: „Wise Guys“. Eintritt: Erwachsene (Stehplatz) 21 Euro, Schüler (Stehplatz) 16 Euro, Sitzplätze (nur auf dem Balkon) 23 Euro bis 28 Euro. (Sonderfähre 23 Uhr), Haus der Insel

• 20 Uhr, Vortrag: „Warum denn krank..? Referent: Heilpraktiker Wolfgang Mücke Norderney. Eintritt: 4 Euro, Badehaus

• 20 Uhr, Abendführung „Reiselust & Badespaß“, 90 Minuten, 5 Euro inkl. Getränk, Bademuseum

## Dienstag, 30. August

• 10.30 Uhr / 20 Uhr, Kurmusik, Warschauer Symphonie Orchester, Kurplatz

• 11 Uhr, Führung: Fischerhaus-Museum, Treff: Teehuus im Argonner Wäldchen

• 14 Uhr, Fahrradtour „Norderney erfahren“, 2,5 Std., 12 km, 5 Euro, Voranmeldung erforderlich, Treff: Reisebüro, Kurplatz

• 16 Uhr, Puppentheater, „Piratten“, Eintritt: 4 Euro, Ort: Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestr. 1a

• 18 Uhr, Sportabzeichen-Abnahme, Sportzentrum, An der Mühle

• 20 Uhr, Preisskat der „Norderneyer Buben“, Ort: Ewige Lampe, Höhe Grundschule

• 20 Uhr, Comedy: Bernhard Hoëcker. Bernhard Hoëcker beschäftigt sich in seinem neuen Programm WIKIHOËCKER mit Wissen und Dingen, die man nicht weiß und solchen, die man wissen sollte. Eintritt: 18 Euro bis 24 Euro, Kurtheater

• 20 Uhr, Vortrag: Wattenmeer - Jung, dynamisch, einzigarti). Kosten: 5 Euro, Conversationshaus

## Mittwoch, 31. August

• 8.30 Uhr, Wochenmarkt, Am Haus der Insel

• 10.30 Uhr, Kurmusik, Warschauer Symphonie Orchester, Kurplatz

• 11 Uhr, Kirchenführung: Kath. Kirche „Stella Maris“, Goebenstraße

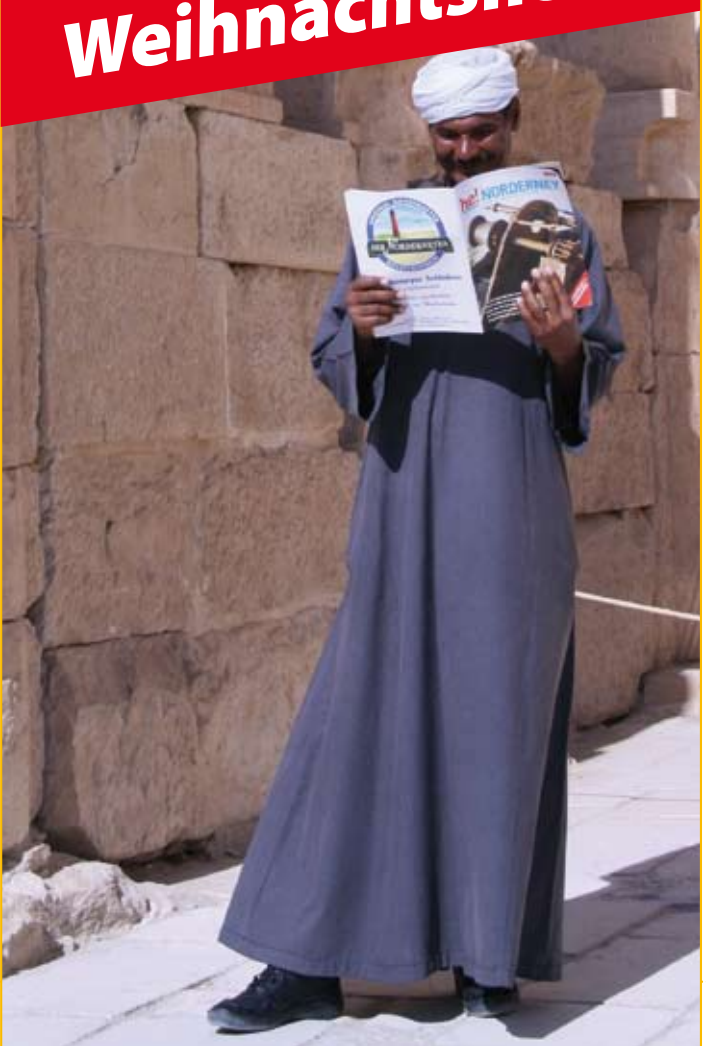
• 15 Uhr, Kindernachmittag mit dem Puppentheater Rumpelkiste, Norden. Eintritt: 5 Euro, Conversationshaus

• 15.30 Uhr, 18. Insel-Springen auf Norderney. Das Insel Springen präsentiert auf dem Norderneyer Kurplatz die spektakulärste Disziplin der Leichtathletik, den Stabhochsprung. Eintritt frei (NeyCard), Kurplatz

• 20 Uhr, Symphoniekonzert: Justyna Reczeniedi (Sopran) singt Werke von G. Donizetti, W.A. Mozart, G. Rossini u.a., begleitet wird die Solistin vom Warschauer Symphonieorchester unter der Leitung von T. Wicherek. Eintritt: 14 Euro bis 20 Euro, Haus der Insel

he! NORDERNEY
DAS MAGAZIN VON DER INSEL FÜR DIE INSEL

# Nur 18,90 Euro im Jahr für 9 Ausgaben inklusive Weihnachtsheft



# ABONNEMENT

Hiermit abonniere ich das Magazin „He! NORDERNEY“ ab der nächsten verfügbaren Ausgabe

Bitte senden Sie „He! NORDERNEY“ an folgende Adresse:

Name, Vorname

Straße

PLZ / Ort

Telefon (wichtig!)

E-Mail

Meine Rechnungsanschrift (falls abweichend):

Name, Vorname

Straße

PLZ / Ort

Telefon (wichtig!)

E-Mail

Zahlung per Bankeinzug (wg. schlechter Erfahrungen leider nötig)

Kontonummer

BLZ

Name der Bank

Ich möchte ein (bitte ankreuzen!):

☐ normales Abo

☐ Geschenkabo

Nach dieser schriftlichen Bestellung bekomme ich oder der/die Beschenkte „He! Norderney“ für 18,90 Euro neunmal im Jahr per Post.
Ein **Geschenkabo** endet automatisch nach neun Ausgaben.
Das **normale** Abo verlängert sich um ein weiteres Jahr, wenn ich nicht spätestens vier Wochen vor Ablauf schriftlich kündige.
Diese Bestellung kann ich innerhalb von 14 Tagen widerrufen.

Das Formular schicken Sie entweder an:

**Fischpresse GbR, „he! NORDERNEY“**
**Winterstr. 6, 26548 Norderney**

oder Sie senden es per Fax an folgende Nummer:

**FAX: 04932 991879**

# GEWINN-RÄTSEL

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Fluß durch Ostfriesland | Junger Hering | Nebenfluß d. Don | größte Wüste | | Stadt in Spanien | | ausborgen | | Zeichen für: Stickstoff | Schiffsnotruf | | Stadt im Iran | Erhebung aus Sand | |
| | | 2 | Kaiserstadt | | | | | | | Hawaii-Insel | | | | |
| Stadt in Baden-Württemberg | | | | | Tonbezeichnung | | Abk. für Abbildung | | Römisch: 1050 | Zeichen für: Antimon | | | Tonbezeichnung | |
| Zeichen für: Thallium | | | Verringerung | | | | 4 | | | | Kfz.-Kennz. für Iserlohn | | 14. Buchstabe im Alphabet | |
| japan. Berg / Vulkan / Gebirge | | Volksgruppe, -stamm | Kfz.-Kennz. für Kassel | | biblische Männergestalt | | | | | Intention | | | | |
| | | | | | | Kfz.-Kennz. für Bonn | | | europ. Weltraumbehörde | | | 8 | Segelboot | Niederl. Insel |
| Abk. des Inselradiosenders | | | | | | | | | | | Radio- und TV-Sender | 9 | | |
| Fallwind | Abk. für ohne Befund | | Frauenname | | | | | | | | Gezeitenströmung | Stadt in Österreich | | |
| | | | | | | | | | | | | | | |
| engl. Bett | | | | | | | | | | | Mongolenfürst | | beherzt | |
| Gruß auf Norderney | Gezeitenströmung | 5 | | | | | | | | | | | | |
| | | Abk. für Kilometer | Volksgruppe, -stamm | | | | | | | | See-zeichen | Doppelvokal | | |
| Kfz. für Bernkastel-Kues | | | | | | | | | | | | | | Hochweide |
| Automarke | | | | | | | | | | | Abk. für: Absetzung für Abnutzung | | | |
| 5. Buchstabe im Alphabet | | 1. Buchstabe im Alphabet | | Musikdarbietung | | Maßnahme für die Gesundheit | | alkoholisches Getränk | | Zeichen für: Technetium | 20. Buchstabe im Alphabet | Eskimoboot | | |
| Kalkstein | Untiefe | engl. Graf | | Aktives Seezeichen | | | | | | | | | | 7 |
| | | | 1 | 6 | | platt | | eisenbahntechn. Begriff | | | Römisch: 1000 | | nach Art von | Ausruf |
| Abk. für: im Auftrag | | | Verhältniswort | Kfz.-Kennz. für Gifhorn | | | Zeichen für: Hahnium | Zeichen für: Schwefel | | Verhältniswort | Eselruf | | | |
| Klosterbruder | | | | Tierlaut | | | | Intrige | | | | | 3 | |
| Luftfahrtunternehmen (Abk.) | | | | Stadt in Schweden | | | | Zeichen für: Ytterbium | | | Damm | | | |


Gewinnen Sie
1 ICE-WATCH-Uhr
im Wert von 59,- Euro

HOLTMANN
Juwelier & Goldschmiede


| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |

Das Lösungswort schreiben Sie zusammen mit Ihrer Adresse und Telefonnummer auf eine Postkarte und werfen diese bis zum 20.08.2011 in den Briefschlitz der **NORDERNEYER MORGEN, HE-NORDERNEY**, Winterstraße 6. Bitte beachten Sie, dass pro Haushalt nur eine Antwort zur Ziehung zugelassen wird.

# Möchten Sie sich verwöhnen lassen?
# Suchen Sie nicht lange!

## Kosmetik, Kurmittel und Fußpflege finden Sie in den

## zwei Hotels direkt am Meer!

»haus waterkant« &
»Strandvilla Eils«

**Die Hotels haus waterkant und Strandvilla Eils, Kaiserstr 7 - 9, 26548 Norderney**
**Telefon: 04932/800100 Fax: 04932/800200 e-mail: info@hee.info**

freecall 0800 9W 2A 8T 3E 7R 5K 2A 6N 8T

Nutzen Sie unsere kostenlose Reservierungsnummer

Insel IMMOBILIEN

ERGO Victoria

Haus SONNENHOF

hillmann-norderney.de

hillmann-norderney.de

hillmann-norderney.de

*Insel-Immobilien*

**Andrea Hillmann**
Poststraße 14
26548 Norderney
Tel. 04932 9345990
info@insel-immobilien.de

*Generalagentur der*
ERGO Versicherung AG

**Paul Hillmann**
Jann-Berghaus-Straße 77
26548 Norderney
Tel. 04932 577
paul.hillmann@ergo.de

*Haus Sonnenhof*
*Haus Portscher*

**Familie Hillmann**
Nordhelmstraße 77a
26548 Norderney
Tel. 04932 779
andrea.hillmann@
t-online.de